



VGA-7

Manual del Usuario

Gracias, y felicitaciones, por haber elegido el **Roland VGA-7 V-Guitar Amplifier**.

Antes de utilizar este equipo, lea con atención las secciones tituladas:

“INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES” (página 2)

“UTILIZAR LA UNIDAD DE MANERA SEGURA” (páginas 3–4)

“NOTAS IMPORTANTES” (páginas 8–9)

Estas secciones contienen información importante relativa a la correcta utilización de este equipo.

Además, para familiarizarse con todas y cada una de las funciones que ofrece este nuevo equipo, lea todo este manual con atención.

Guarde este manual y téngalo siempre a mano para futuras consultas.

Convenciones utilizadas en este manual

- Las palabras entre corchetes indican botones o mandos del panel.
(Ejemplo)
[SYSTEM]: Botón SYSTEM
[BASS]: Mando BASS
- (p. **) indica una página de referencia.

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
ATTENTION: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIE		
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.		



El símbolo del relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la presencia de un "voltaje peligroso" no aislado que puede ser de una magnitud suficiente como para representar un riesgo descarga eléctrica para las personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la presencia de instrucciones operativas o de mantenimiento importantes en los manuales que acompañan al programa.

INSTRUCCIONES RELATIVAS AL RIESGO DE FUEGO, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES EN LAS PERSONAS.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA - Al utilizar equipos eléctricos deben seguirse algunas precauciones básicas, que incluyen las siguientes:

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Siga todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este equipo cerca del agua.
6. Límpielo sólo con un paño húmedo.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instálelo según las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, conductos de calefacción, estufas, u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. No viole las características de seguridad del conector polarizado o de masa. Un conector polarizado dispone de dos clavijas, una más ancha que la otra. Un conector de masa dispone de dos clavijas y de una tercera clavija de masa. La clavija ancha o la tercera clavija existen por motivos de seguridad. Cuando el conector provisto no sea el adecuado para la toma de corriente, pida a un electricista que le cambie la toma de corriente obsoleta.
10. Proteja el cable de alimentación contra pisadas, y evite que quede cogido, especialmente en los conectores, los receptáculos y en el punto en que sale del equipo.
11. Utilice los complementos y accesorios especificados por el fabricante.
12. No utilice nunca una carretilla, un soporte, un trípode, un pie, o una mesa a menos que lo indique el fabricante, o que se venda con el equipo. Al utilizar una carretilla, tenga cuidado al mover la carretilla/equipo para evitar lesiones o que volque. 
13. Desconecte el equipo durante las tormentas eléctricas, o si no va a utilizarlo durante un tiempo.
14. Todas las reparaciones deben realizarlas el personal del servicio técnico. Esto es necesario cuando el equipo ha sufrido daños, por ejemplo en el cable de alimentación o el conector, si ha derramado líquidos o han penetrado objetos en su interior, si ha estado expuesto a la lluvia, si no funciona de manera normal, o si ha caído.

For the U.K.

WARNING: THIS APPARATUS MUST BE EARTHED

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.
 GREEN-AND-YELLOW: EARTH, BLUE: NEUTRAL, BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured GREEN-AND-YELLOW must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol  or coloured GREEN or GREEN-AND-YELLOW.

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

UTILIZAR LA UNIDAD DE MANERA SEGURA

INSTRUCCIONES PARA EVITAR EL RIESGO DE FUEGO, DESCARGAS ELÉCTRICAS Y LESIONES EN LAS PERSONAS

Los avisos de ATENCIÓN y PRECAUCIÓN

 ATENCIÓN	Se utiliza para instrucciones que alertan al usuario del peligro de muerte o de lesiones personales graves en caso de no utilizar la unidad de manera correcta.
 PRECAUCIÓN	Se utiliza para instrucciones que alertan al usuario del peligro de lesiones o daños materiales en caso de no utilizar la unidad de manera correcta. * Los daños materiales se refieren a los daños u otros efectos adversos provocados con relación a la casa y a todo su mobiliario, así como a los animales domésticos.

Los símbolos

	El símbolo  alerta al usuario de instrucciones o advertencias importantes. El significado específico del símbolo está determinado por el dibujo contenido dentro del triángulo. En el caso del símbolo de la izquierda, éste se utiliza para avisos, advertencias y alertas de peligro general.
	El símbolo  alerta al usuario de acciones que no deben realizarse (están prohibidas). El significado específico del símbolo está determinado por el dibujo contenido dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, éste significa que la unidad no debe desmontarse.
	El símbolo  alerta al usuario de acciones que deben realizarse. El significado específico del símbolo está determinado por el dibujo contenido dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, éste significa que el cable de alimentación debe desconectarse de la toma de corriente.

----- TENGA SIEMPRE EN CUENTA LO SIGUIENTE -----

ADVERTENCIA

- Antes de utilizar este instrumento, lea las siguientes instrucciones y el Manual del Usuario. 
- No abra ni realice ninguna modificación en el equipo. 
- No intente reparar el instrumento, ni sustituya ninguno de sus componentes (a menos que este manual incluya instrucciones específicas para ello). Póngase siempre en contacto con su tienda, el Centro de Atención al Cliente de Roland más próximo, o un distribuidor Roland autorizado, que aparecen en la página "Información". 
- No utilice ni guarde nunca el equipo en lugares:
 - Sujetos a temperaturas extremas (p.ej., la luz directa del sol dentro de un vehículo cerrado, cerca de un conducto de calefacción, sobre un equipo que genere calor). 
 - Con mucha humedad (p.ej., baños, lavaderos, sobre suelos húmedos). 
 - Expuestos a la lluvia.
 - Con mucho polvo.
 - Sujetos a fuertes vibraciones.
- Compruebe que la unidad esté siempre en posición plana y sobre una superficie estable. No la coloque nunca sobre soportes que puedan tambalear, o sobre superficies inclinadas. 
- Esta unidad debe conectarse a una fuente de alimentación sólo del tipo descrito en las instrucciones operativas, o según se indique en el mismo equipo. 

- No doble ni tuerza excesivamente el cable de alimentación, ni coloque objetos pesados sobre él. Podría dañar el cable de alimentación, provocando problemas y cortocircuitos. Los cables dañados representan un peligro de incendios y de descargas eléctricas. 
- Este equipo, ya sea sólo o en combinación con un amplificador y altavoces o auriculares, puede producir unos niveles de sonido que pueden provocar lesiones permanentes en el oído. No utilice el equipo durante un tiempo largo a un volumen alto, o a un volumen que no le resulte cómodo. Si experimenta alguna pérdida de capacidad auditiva o zumbidos en el oído, deje de utilizar el equipo de manera inmediata, y acuda al otorrinolaringólogo. 
- No permita que penetren objetos (p.ej., materiales inflamables, monedas, alfileres); ni líquidos de ningún tipo (agua, refrescos, etc.) en el interior del equipo. 

- En hogares con niños pequeños, un adulto debe supervisar siempre la utilización del instrumento hasta que el niño sea capaz de seguir las normas esenciales para un uso correcto del equipo. 
- Proteja el equipo contra los golpes fuertes. (No la deje caer.) 

- No conecte muchos instrumentos a una misma toma de corriente. Tenga un cuidado especial al utilizar alargos —la potencia total utilizada por todos los equipos conectados a la toma del alargó no debe exceder nunca la potencia nominal (vatios/amperios) del cable. Una carga excesiva puede calentar el aislamiento del cable, y eventualmente podría derretirse. 

⚠ ADVERTENCIA

- Antes de utilizar este instrumento en el extranjero, póngase en contacto con su tienda, el Centro de Atención al Cliente de Roland más próximo, o un distribuidor Roland autorizado, que aparecen en la página “Información”. 

⚠ PRECAUCIÓN

- El instrumento debe estar colocado de manera que no interfiera con su adecuada ventilación. 
- Coja siempre el conector del cable de alimentación al conectarlo y desconectarlo de una toma de corriente o del instrumento. 
- Evite que los cables se enreden. Además, también debe colocarlos de manera que queden fuera del alcance de los niños. 
- Si el instrumento puede representar un peligro en caso de que desplace, deberá retirar todas las ruedas una vez lo haya instalado en el lugar adecuado, o una vez lo haya cargado en un vehículo. 
- No suba nunca sobre el instrumento, ni coloque objetos pesados sobre él. 
- No manipule el cable de alimentación con las manos húmedas al conectarlo o desconectarlo de una toma de corriente o del equipo. 
- Antes de desplazar el equipo, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente, y también todos los cables procedentes de equipos externos. 
- Antes de limpiar el equipo, apáguelo y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. 
- Siempre que exista el riesgo de tormenta eléctrica en su zona, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. 

Contenido

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD MPORTANTES ..2	Modo Manual..... 24
UTILIZAR LA UNIDAD DE MANERA SEGURA3	Descripciones de los paneles 25
Características principales6	Panel frontal 25
NOTAS IMPORTANTES8	Sección de guitarra COSM (COSM GUITAR)..... 25
Instalar y retirar las ruedas..... 9	Sección de amplificador COSM (COSM AMPLIFIER) 28
Operaciones básicas..... 10	Sección de efectos (EFFECTS) 30
Preparaciones para utilizar el VGA-7..... 12	Sección Master 34
Instalar la GK-2A en la guitarra 12	Panel posterior 35
El conmutador de selección de la GK-2A 12	Ajustes de sistema 38
El mando SYNTH VOL de la GK-2A 12	Proceso..... 38
Establecer conexiones..... 13	TUNER 38
Poner en marcha y apagar el equipo 13	NOISE SUPRESSOR 38
Definir ajustes para la pastilla dividida 14	Conmutador de pedal (FOOT SW) 39
Especificar el tipo de pastilla (1 GK TYPE)..... 15	Pedal de expresión (EXP PEDAL) 39
Especificar la dirección en la que ha instalado la pastilla (2 DIRECTION) 15	MIDI 40
Especificar la longitud de escala (3 SCALE) 16	Transmitir/recibir ajustes del VGA-7 40
Ajustar la longitud desde la pastilla hasta el puente (4 PICKUP-BRIDGE) 16	MIDI OUT 42
Ajustar la sensibilidad de la pastilla para cada cuerda (5 SENS) 17	Utilizar el VGA-7 con el FC-200 43
Hacer coincidir la fase de la pastilla dividida y de la pastilla de guitarra (6 PHASE) 18	Inicializar el FC-200 desde el VGA-7 43
Especificar la función del conmutador S1/S2 (7 S1/S2) 19	Conectar el VGA-7 y el FC-200 43
Ajustar el nivel de salida de COSM Guitar (8 LEVEL) 19	Funciones que pueden controlarse con el FC-200 44
Afinador20	En el modo de Cambio de programa 44
Ajustar el afinador 20	En el modo de Cambio de control 44
Especificar la afinación estándar (1 PITCH)..... 20	Apéndices..... 46
Ajustar el nivel de salida del sonido de afinación (2 LEVEL) 20	Si cree que hay algún problema (Solucionar problemas) 46
Afinar la guitarra 21	Restablecer los ajustes originales 47
Los Patches22	Cambiar los ajustes MIDI 48
Cambiar entre Patches..... 22	Orden de conexión de los efectos..... 49
Botones de número directo..... 22	Diagrama de bloque 49
Cambiar los ajustes de Patch 23	Diagrama de aplicación MIDI 50
Seleccionar variaciones..... 23	Especificaciones..... 51
Comprobar los ajustes de un mando 23	Indice 53
Guardar las modificaciones en un patch (Write) 24	

Características principales

El VGA-7, un amplificador V-guitar con una entrada GK, aporta una nueva dimensión al potencial de creación de sonidos gracias a su combinación de guitarras COSM, amplificadores COSM, y efectos. Además, también ofrece una función de almacenamiento en memoria y una entrada estéreo (65 + 65 W).

El sistema de altavoces de dos vías incorpora altavoces de 12 pulgadas y tweeters en un mueble bass-reflex, produciendo un sonido muy rico y expresivo en una gama muy amplia, desde unos potentes bajos a unos agudos chispeantes.

Guitarra COSM

- La información de afinación y envolvente que la pastilla dividida extrae de las vibraciones de la guitarra se utiliza para crear 26 tipos de tonos muy realistas, que van desde guitarra eléctrica estándar hasta una guitarra acústica, e incluso hasta dimensiones totalmente nuevas del sonido.
- Es posible cambiar entre tipos y posiciones de pastillas según sea apropiado para el tipo de guitarra. Para las guitarras acústicas puede seleccionar una pastilla piezoeléctrica o un sonido a través de un micrófono.
- La función de afinación (independiente para cada una de las seis cuerdas) que ofrece el VGA-7 permite tocar un afinaciones abiertas o en afinación Nashville sin cambiar físicamente la afinación de la guitarra. También puede cambiar al instante a la afinación de una guitarra de 12 cuerdas. Cada cuerda individual también puede afinarse libremente.
- La función Digital Capo permite utilizar ajustes de trastes “negativos” que hasta ahora eran totalmente imposibles.

Amplificador COSM

- Además de los amplificadores clásicos, de transistores y de lámparas, también dispone de amplificadores de gama completa ideales para instrumentos acústicos, dando un total de veinte simulaciones de sonidos de amplificadores de guitarra.
- Los controles de gain / volumen / ecualizador de 3 bandas / presencia permiten una refinación de sonido aún mayor. Todas estas funciones se ajustan según las características únicas de cada tipo de amplificador.
- La función Speaker Modeling simula las características de diferentes cajas. Puede utilizar simulaciones de modelos clásicos de cajas de altavoces, o combinar altavoces y cajas de maneras nuevas y creativas.

Efectos

- Existen cuatro tipos de efectos integrados: EFX, delay, chorus y reverb. Los cuatro pueden utilizarse a la vez. También puede utilizar un conmutador de pedal para activar y desactivar cada uno de los efectos.
- Como EFX puede seleccionarse una de las seis opciones siguientes: wah, slow gear, compressor, tremolo, phaser, o flanger.
- El delay acepta la entrada manual, lo cual facilita el ajuste del tiempo de delay. La función Delay Hold permite reproducir repetidamente una frase grabada.
- Chorus ofrece el chorus amplio y aéreo que hizo famoso la serie JC de Roland.

Almacenamiento en memoria

Es posible guardar un grupo muy completo de ajustes, que definen aspectos como un cambio de guitarra, de afinación, de amplificador, o una selección diferente de efectos, en forma de “patch” en la memoria. A continuación, durante la interpretación, simplemente deberá recuperar el patch, y ya habrá seleccionado al instante todos los ajustes deseados.

Además de los 80 patches “predefinidos” preprogramados, también puede programar otros 80 patches de “usuario” con sus propios ajustes, para un total de 160 patches a su disposición.

Operación sencilla

Los botones y los mandos están distribuidos para facilitar las operaciones, haciendo que todo, desde los cambios de patch a la edición del sonido, sea más rápido e intuitivo.

Gran ampliabilidad

- Dispone de jacks de entrada externos estéreo para poder mezclar el sonido del VGA-7 con una fuente de sonido externa, como un sintetizador de guitarra. También encontrará jacks de salida de línea estéreo, que le resultarán muy útiles para grabar.
- El jack para pedal de control permite utilizar los pies para seleccionar patches o para activar y desactivar efectos. También es posible conectar un pedal de expresión para controlar el volumen o el wah.
- Los conectores MIDI permiten controlar los cambios de patch y otras operaciones del VGA-7 desde un equipo MIDI externo. También puede transmitir los ajustes del VGA-7 a un equipo MIDI externo para guardarlos.

■ Emulación de sonidos

Roland cree que la evaluación final del sonido de una guitarra eléctrica no debe basarse sólo en la salida del sonido procedente de la guitarra en sí, sino que también debe incluir el sonido que pasa a través de los amplificadores de guitarra, los altavoces y otros equipos.

Para conseguirlo, es necesario simular todos los pasos de este largo camino — desde el momento en que se pulsa una cuerda de la guitarra, hasta el momento en que el sonido llega al oído — recreando con ello el sonido. Roland ha hecho posible recrear estos pasos con su última tecnología de emulación del sonido — es decir, se utilizan otros medios para crear un modelo virtual de las estructuras y los materiales físicos que existen realmente.

■ COSM

La nueva tecnología Composite Object Sound Modeling (COSM) presentada por Roland combina diversas tecnologías de emulación de sonidos para poder crear incluso sonidos nuevos.

COSM permite combinar emulaciones de sonidos optimizadas de diversos objetos para simular desde instrumentos musicales existentes hasta estructuras sónicas que no pueden existir físicamente en el mundo real.

COSM GUITAR/COSM AMPLIFIER

COSM guitar/COSM amplifier son tecnologías de emulación que pueden reproducir los sonidos de cualquier guitarra existente. Estas incluyen lo siguiente.

- Emulación electrónica, que simula todas las características que pueden atribuirse a la utilización de lámparas, transistores y todos los demás circuitos electrónicos.
- Emulación magnética, que simula todas las características que pueden producirse como resultado de la utilización de pastillas, transformadores, altavoces, y otros componentes electromagnéticos.
- Emulación física, que simula todas las características que se producen como resultado de la utilización de ciertos tipos de materiales para construir una guitarra, incluyendo el tipo de madera, los componentes metálicos, o el acabado utilizado.

Además, COSM guitar puede producir sonidos completamente nuevos que nunca han existido. Los numerosos armónicos contenidos en el sonido debidos a la vibración de las cuerdas (la fuente de sonido) pueden realizarse radicalmente, sumarse o eliminarse para crear sonidos de guitarra totalmente nuevos.

Un guitarrista transmite la expresión musical a través de la vibración de las cuerdas. Las cuerdas que vibran transportan una gran cantidad de información acerca de la dinámica de una interpretación, incluyendo la que expresa la manera en que se han pulsado las cuerdas, la posición en la que se han pulsado, la posición de la pastilla, y el tipo de vibrato que se ha utilizado. El sistema V-Guitar utiliza la vibración de las cuerdas en sí (que contiene toda esta información de interpretación) como fuente de sonido, y puede crear no sólo sonidos de guitarras existentes, sino también sonidos completamente nuevos. Una de las grandes ventajas de este sistema es que conserva la dinámica de la interpretación del guitarrista, ya que ésta se transmite mediante la vibración de las cuerdas.

NOTAS IMPORTANTES

Además de los puntos listados en “INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES” y “UTILIZAR LA UNIDAD DE MANERA SEGURA” de las páginas 2 y 3–4, lea y tenga en cuenta lo siguiente:

Alimentación

- No utilice este equipo en la misma derivación de circuito que otros aparatos que generen interferencias (como un motor eléctrico o un sistema de iluminación variable).
- Antes de conectar este equipo a otros aparatos, apague todos los equipos. Con ello evitará problemas de funcionamiento y no dañará los altavoces o los demás equipos.

Ubicación

- Si utiliza este equipo cerca de amplificadores de potencia (u otros equipos con transformadores de gran tamaño) pueden oírse zumbidos. Para solucionar este problema, cambie la orientación de este equipo; o aleje el equipo de la fuente de interferencias.
- Este equipo puede interferir con las recepciones de radio y televisión. No lo utilice cerca de este tipo de receptores.
- No exponga el equipo a la luz directa del sol, no lo coloque cerca de aparatos que generen calor, no lo deje dentro de un vehículo cerrado, ni lo exponga de ninguna manera a temperaturas extremas. Un calor excesivo puede deformar o decolorar el equipo.
- Para evitar problemas de funcionamiento, no utilice el equipo en lugares húmedos, como un área expuesta a la lluvia o a la humedad.
- No deje objetos de vinilo, goma o materiales similares sobre el piano durante un tiempo largo. Estos objetos pueden decolorar o afectar negativamente al acabado del equipo.
- No coloque ningún objeto que contenga agua (p.ej., un jarrón con flores) sobre el piano. Además, evite el uso de insecticidas, perfumes, alcohol, acetona, sprays, etc., cerca del equipo. Limpie con cuidado cualquier líquido que se haya derramado sobre el equipo utilizando un paño suave y seco.
- Durante su utilización, este equipo debe estar colocado a una distancia mínima de 50 cm de las paredes.
- No coloque ningún objeto sobre el equipo mientras lo esté utilizando.
 - Si cubre las aletas de disipación del calor, éstas quedarán anuladas y su temperatura puede subir hasta niveles excesivos, lo cual puede provocar quemaduras si las toca.
 - Si coloca objetos pesados sobre este equipo, existe el peligro de lesiones si caen.

Mantenimiento

- Para la limpieza diaria, frote el equipo con un paño suave y seco o con un paño ligeramente humedecido con agua. Para eliminar la suciedad adherida, utilice un paño impregnado con un detergente neutro no abrasivo. A continuación, seque completamente el equipo con un paño suave y seco.
- No utilice nunca gasolina, disolventes o alcohol de ningún tipo, para así evitar el riesgo de decoloración o deformación.

Reparaciones e información

- Tenga en cuenta que toda la información contenida en la memoria del equipo puede perderse al enviarlo para una reparación. La información importante debe copiarse siempre en otro equipo MIDI (p.ej., un secuenciador) o escribirse en un papel (cuando sea posible). Durante las reparaciones se toman todas las precauciones posibles para evitar la pérdida de información. No obstante, en algunos casos (como cuando el fallo está en los circuitos de la memoria en sí) puede ser totalmente imposible recuperar la información, y Roland no asume ninguna responsabilidad con relación a estas pérdidas de información.

Seguridad de la memoria

- Este equipo contiene una pila que alimenta a los circuitos de memoria mientras éste está apagado. Cuando esta batería empieza a estar descargada, la pantalla muestra el mensaje de la siguiente figura. Cuando vea este mensaje, haga cambiar la pila por una nueva tan pronto como le sea posible para evitar la pérdida de toda la información de la memoria. Para que le cambien la pila, póngase en contacto con su tienda, el Centro de Atención al Cliente de Roland más próximo, o un distribuidor Roland autorizado, que aparecen en la página “Información”.

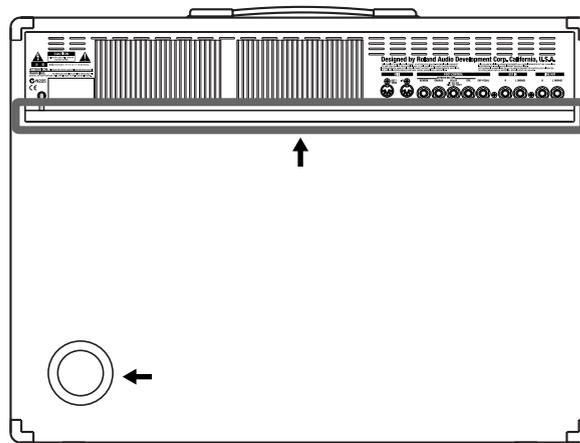


Precauciones adicionales

- Tenga en cuenta que el contenido de la memoria puede perderse definitivamente como resultado de un problema de funcionamiento, o debido a la utilización incorrecta del equipo. Para protegerse contra el riesgo de perder información importante, es aconsejable que realice copias de seguridad periódicas de la información importante guardada en la memoria del equipo en otro equipo MIDI (p.ej., un secuenciador).

- Desgraciadamente, puede ser imposible recuperar la información guardada en la memoria del equipo una vez ésta se ha perdido. Roland Corporation no asume ninguna responsabilidad con relación a estas pérdidas de información.
- Tenga un cuidado razonable al utilizar los botones, deslizadores y demás controles del equipo; y también al utilizar sus jacks y conectores. Una manipulación brusca puede provocar problemas de funcionamiento.
- No golpee ni aplique una presión excesiva sobre la pantalla.
- Al conectar y desconectar cables, coja siempre el conector en sí—no tire nunca del cable. De esta manera no provocará cortocircuitos ni dañará los componentes internos del cable.
- Este equipo genera una pequeña cantidad de calor durante su utilización.
- Para no molestar a los vecinos, ajuste el volumen del equipo a un nivel razonable. Puede utilizar auriculares, con lo cual no deberá preocuparse por los que le rodeen (especialmente si es tarde por la noche).
- Cuando deba transportar el equipo, embálelo en la caja (incluyendo los materiales de protección) original, si es posible. En caso contrario, deberá utilizar unos materiales de embalaje equivalentes.
- Este equipo es bastante pesado. Para evitar las lesiones provocadas por la caída del equipo, pida siempre ayuda a otra o más personas para transportar el equipo.
- Utilice sólo el pedal de expresión especificado (EV-5, FV-300L; que debe adquirir aparte). Si conecta otros pedales de expresión, pueden aparecer problemas de funcionamiento y puede dañar el equipo.
- Utilice un cable de Roland para la conexión. Si utiliza un cable de conexión de alguna otra marca, tenga en cuenta las siguientes precauciones.
 - Algunos cables de conexión contienen resistencias. No utilice cables que incorporen resistencias para conectar este equipo. La utilización de estos cables puede hacer que el nivel del sonido sea muy bajo, o imposible de oírse. Para información acerca de las especificaciones de los cables, póngase en contacto con el fabricante del cable.

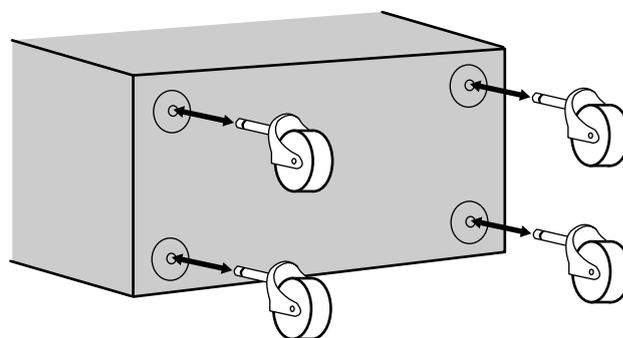
- Para evitar lesiones, evite poner las manos en los puntos indicados por las flechas en la siguiente figura.



- Mientras utilice este equipo, las aletas de refrigeración del panel posterior se calentarán. Evite tocarlas con las manos.

Instalar y retirar las ruedas

Si instala todas las ruedas le resultará más sencillo desplazar el amplificador.



Cuando utilice ruedas, evite que los dedos u otras partes de la mano o del cuerpo queden cogidas en ellas.



Retire todas las ruedas cuando el movimiento accidental pueda resultar peligroso, por ejemplo al instalar el VGA-7 en un escenario o al transportarlo dentro de un vehículo.



Si ha instalado las ruedas en el amplificador, utilícelo sólo sobre una superficie estable y plana.

Operaciones básicas

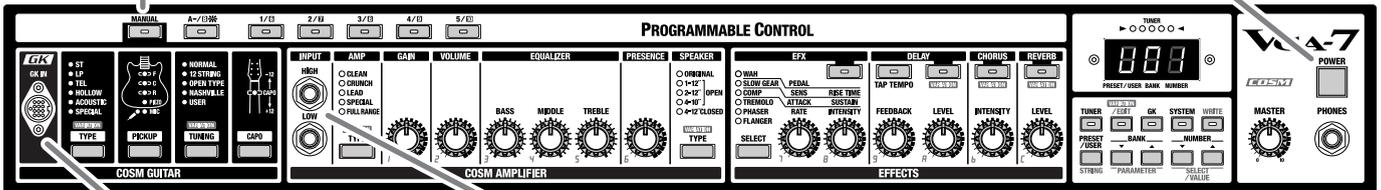
* Para los detalles acerca de cada función, consulte la p. 14 y siguientes.

Botón Manual

Al pulsar el botón Manual, podrá tocar utilizando el sonido de los ajustes actuales de los mandos, igual que en un amplificador de guitarra convencional.

Conmutador Power

Pone en marcha y apaga el equipo.



GK IN

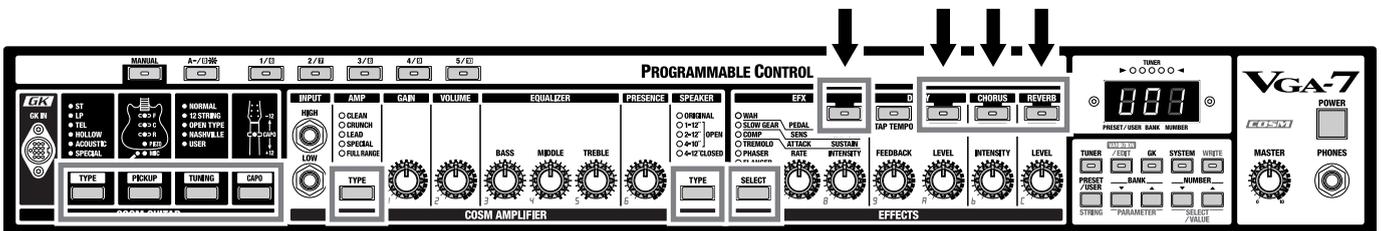
Utilice el cable especial para conectar la guitarra compatible con GK-2A (o la guitarra en que haya instalado la GK-2A). Cuando el cable GK está conectado o desconectado, los indicadores de la sección de guitarra COSM parpadearán. Puede utilizar todas las funciones de la guitarra COSM, del amplificador COSM, y de EFFECTS.

Jacks INPUT

Conecte una guitarra convencional. Puede utilizar las funciones del amplificador COSM y de EFFECTS.

Botón de act./desact. de efectos

Activa y desactiva los efectos. Cuando están activados, el indicador del botón se ilumina.



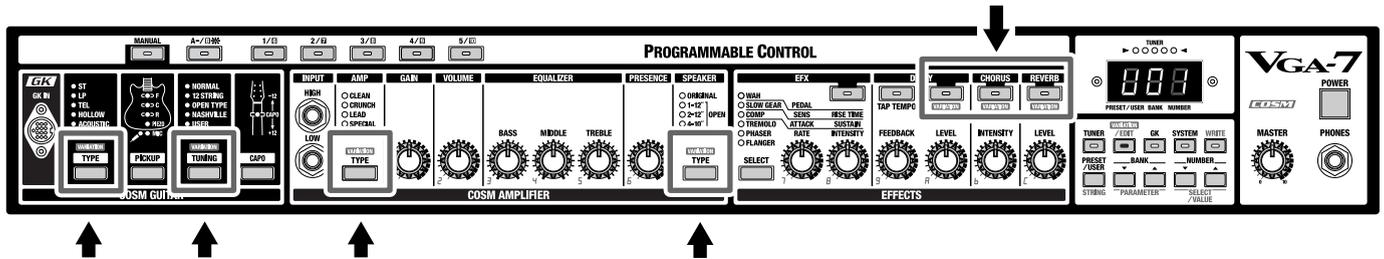
Botones de función

Pulse un botón para seleccionar la función deseada.

Función VARIATION

Además de los ajustes, existen otras opciones para el tipo y la afinación de la guitarra COSM, amplificador y altavoz COSM, y delay, chorus y reverb de EFFECTS.

* **VARIATION** aparece impreso sobre o bajo los botones (que la flecha de la siguiente figura debería indicar) para los cuales existen ajustes (tipos) de variación.



MEMO

La placa de la parte superior izquierda del mueble contiene una lista de las variaciones.

VARIATION

COSM GUITAR TYPE						TUNING					
ST	LP	TEL	HOLLOW	ACOUSTIC		SPECIAL		12 STRING	OPEN TYPE	NASHVILLE	
1 CLASSIC	1 CLASSIC	1 CLASSIC	1 SEMI	1 STANDARD	4 NYLON STR	1 BOWED	5 SOLO	1 REGULAR	1 OPEN D	1 TYPE 1	
2 MODERN	2 MODERN	2 MODERN	2 FULL	2 ROUND	5 BANJO	2 PIPE	6 SYNTH 1	2 OCTAVE	2 OPEN G	2 TYPE 2	
3 S-S-H	3 Jr	3 H-S	3 RICK	3 METAL	6 UKULELE	3 ORGAN	7 SYNTH 2	3 DETUNE	3 DROPPED D		
COSM AMP TYPE						SPEAKER TYPE			EFFECTS		
CLEAN	CRUNCH	LEAD		SPECIAL	FULL RANGE	OPEN	CLOSED	DELAY	CHORUS	REVERB	
1 JC	1 CLASSIC 1	1 CLASSIC I	4 MODERN 2	1 LAYER 1	1 FLAT	1 CLASSIC	1 CLASSIC	1 MONO	1 SPACE	1 PLATE	
2 CLASSIC 1	2 CLASSIC 2	2 CLASSIC I+II	5 METAL 1	2 LAYER 2	2 SHAPED	2 MODERN	2 MODERN	2 PANNING	2 WARM	2 ROOM	
3 CLASSIC 2	3 CLASSIC 3	3 MODERN 1	6 METAL 2	3 FUZZ	3 FAT	3 CLASSIC STACK	4 MODERN STACK	3 HOLD	3 BRIGHT	3 HALL	
4 MELLOW	4 MODERN										

Seleccionar variaciones

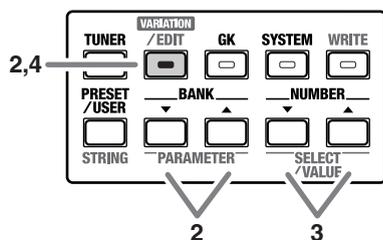
1. Pulse el botón en que esté impreso " **VARIATION** ", y a continuación preseleccione el ajuste de variación al que desee cambiar.
2. Pulse [VARIATION/EDIT], para que su indicador se ilumine. El indicador del tipo seleccionado actualmente parpadeará.

4. Una vez haya seleccionado un número de variación, vuelva a pulsar [VARIATION], con lo cual se apagará su indicador.

El indicador del tipo seleccionado actualmente se iluminará, con lo cual habrá terminado la selección de una variación.

MEMO

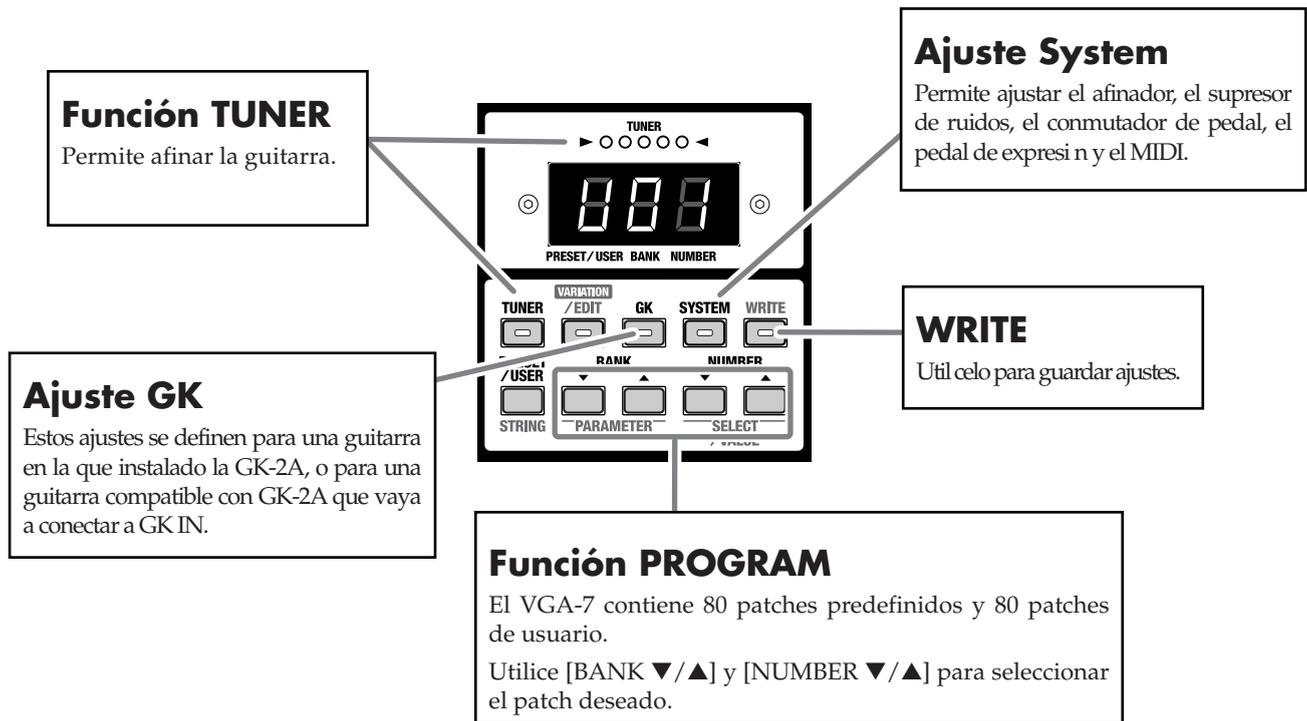
Si desea guardar la variación seleccionada, ejecute la operación Write. (p. 24)



* Puede cambiar el ajuste de variación al deseado pulsando [PARAMETER ▼/▲].

3. Pulse [SELECT/VALUE ▼/▲] para seleccionar el número de variación.

Operaciones básicas



Preparaciones para utilizar el VGA-7

Instalar la GK-2A en una guitarra

En primer lugar, instale la pastilla dividida GK-2A (que debe adquirirse por separado) en la guitarra.

Para ello, consulte el manual del usuario de la GK-2A.

La GK-2A no puede utilizarse con los siguientes tipos de guitarra. (Si la instala en una de las siguientes guitarras, la GK-2A no funcionará correctamente.)

- Guitarras con estructuras de cuerdas no convencionales, como guitarras de doce cuerdas o guitarras steel con pedal.
- Guitarras con cuerdas de nilón o de tripa.
- Bajos.
- Otras guitarras que, por razones estructurales, no disponen de ninguna posición en la que poder instalar correctamente la pastilla dividida GK-2A.

El conmutador de selección de la GK-2A

- SYNTH:** Seleccione esta opción si utiliza una pastilla dividida GK-2A
- MIX:** Cuando combine la pastilla dividida GK-2A con la pastilla normal de la guitarra
- GUITAR:** Cuando utilice la pastilla normal de la guitarra

NOTA

Si no va a conectar el jack de la guitarra al jack de entrada normal de la guitarra de la GK-2A, compruebe que coloca el conmutador de selección de la GK-2A en la posición SYNTH. Si lo coloca en MIX o GUITAR, es posible que oiga ruidos o zumbidos.

El mando SYNTH VOL de la GK-2A

Controla el volumen de la guitarra COSM.

Realizar conexiones

Necesitará una guitarra en la que haya instalado la GK-2A, o una guitarra compatible con GK.

Los siguientes equipos añadirán funciones adicionales al sistema VGA-7.

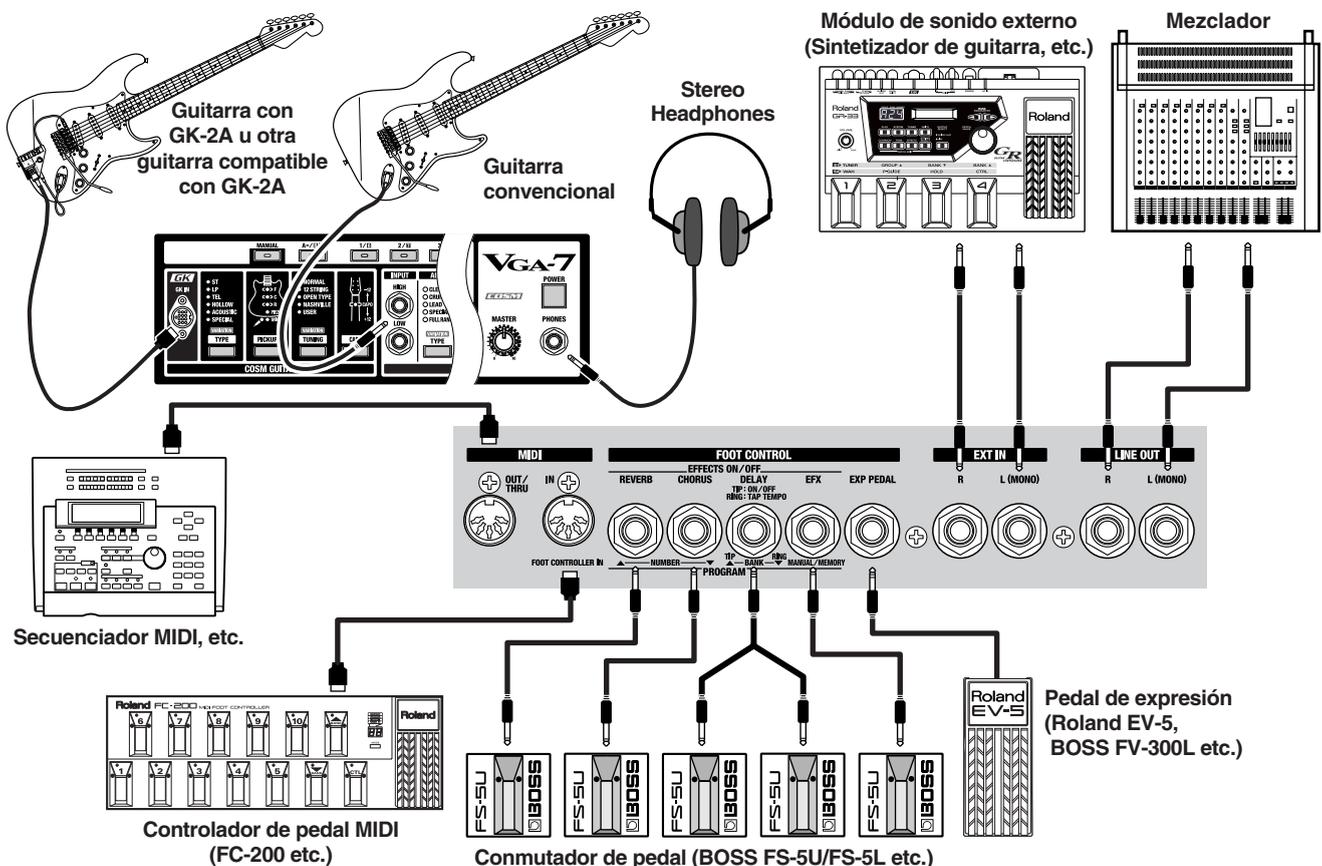
- Controlador de pedal MIDI (que debe adquirirse por separado: Roland FC-200)
- Pedal de expresión (que debe adquirirse por separado: Roland EV-5, BOSS FV-300L)
- Conmutador de pedal (que debe adquirirse por separado: BOSS FS-5U/FS-5L)

* Utilice sólo el pedal de expresión especificado (EV-5 o BOSS FV-300L; que debe adquirirse por separado). Si conecta cualquier otro pedal de expresión, pueden aparecer problemas de funcionamiento y puede dañar el equipo.

* Utilice un conmutador de pedal FS-5U (tipo pulsador) para cambiar los números de programa.

Una vez haya preparado la guitarra — instalando la GK-2A — conecte los equipos tal como muestra la siguiente figura.

* Para evitar problemas de funcionamiento y para no dañar los altavoces ni los demás equipos, baje siempre el volumen y apague todos los equipos antes de realizar cualquier conexión.



* Cuando utilice el FS-5L, sólo podrá controlarse la act./desact. de efectos. (p. 36)

Poner en marcha y apagar el equipo

Una vez haya realizado todas las conexiones, ponga en marcha los diferentes equipos por el orden especificado. Si pone en marcha los equipos en un orden incorrecto, pueden aparecer problemas de funcionamiento y puede dañar los altavoces y los demás equipos.

Equipos externos (excepto los equipos de salida) →VGA-7→ equipos de salida

* Al poner en marcha los equipos, se seleccionará el último número de patch seleccionado o el modo Manual (p. 24).

* Al utilizar este equipo, las aletas de refrigeración del panel posterior se calentarán. No las toque con las manos.

* Este equipo dispone de un circuito de protección. Es necesario un breve intervalo después de ponerlo en marcha para que funcione con normalidad.

* Baje el volumen antes de poner en marcha o apagar el equipo. Aunque haya bajado el volumen, pueden oírse algunos sonidos extraños al poner en marcha o apagar el equipo, pero esto no es indicativo de ningún problema de funcionamiento.

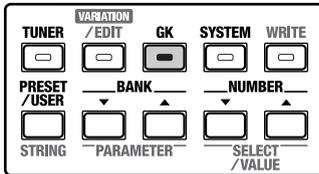
Definir ajustes para la pastilla dividida

La calidad del sonido del VGA-7 se verá afectado en gran manera por la manera en que instale la pastilla dividida. Para minimizar las irregularidades tonales debidas a las variaciones en la instalación, deberá especificar la manera en que ha instalado la pastilla dividida (ajustes de la pastilla dividida).

NOTA

Al tocar el VGA-7, los ajustes de la pastilla dividida son muy importantes para la calidad final del sonido. Deberá comprobar que haya ajustado estos parámetros correctamente. Vuelva a definir los ajustes cuando cambie la guitarra que vaya a tocar.

- ◆ Para definir ajustes para la pastilla dividida, pulse [GK], para que su indicador se ilumine, y a continuación defina los ajustes necesarios.



Una vez haya terminado, pulse [GK] de nuevo, para que el indicador se apague.

- * Una vez haya definido los ajustes correctos, éstos se conservarán incluso cuando apague el equipo. No será necesario volver a definir estos ajustes cada vez que vaya a tocar.

Cuando pulse [GK], el VGA-7 se ajustará de la siguiente manera, con lo cual el sonido será el más apropiado para los ajustes de la pastilla dividida.

- * Aunque seguirá pudiendo ajustar el volumen—utilizando [VOLUME] de COSM guitar o [MASTER]—todos los demás botones y mandos del panel se desactivarán.

COSM GUITAR

TYPE: ST (Variation 1)
 PICKUP: C
 TUNING: NORMAL
 CAPO: Off

COSM AMPLIFIER

TYPE: CLEAN (Variation 1)
 GAIN: 50
 EQUALIZER (BASS/MIDDLE/TREBLE): 50
 PRESENCE: 50
 SPEAKER: ORIGINAL

EFFECTS

EFX: Off
 DELAY: Off
 CHORUS: Off
 REVERB: Off

MEMO

En la placa de la parte superior derecha del mueble encontrará una lista de los ajustes de la pastilla dividida.

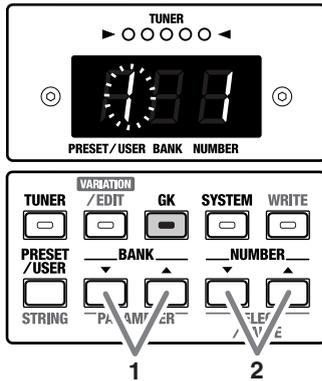
GK	DIVIDED PICKUP SETTING							COSM GUITAR
	PARAMETER	1 GK TYPE	2 DIRECTION	3 SCALE	4 PICKUP - BRIDGE	5 SENS	6 PHASE	
VALUE	1 GK-2A 2 GK-2 3 PIEZO	1 NORMAL 2 REVERSE	5E LP 20-60 (ST LP 620-660mm)	IND STRING 10-30mm	IND STRING 0-99	1 NORMAL 2 INVERSE	1 PICKUP SEL 2 NUMBER SEL 3 BANK SEL 4 TUNER	-5-5

Especificar el tipo de pastilla (1 GK TYPE)

* Con los ajustes originales, este valor es "1 GK-2A."

1. Pulse [PARAMETER ▼/▲] hasta que aparezca "1" (intermitente) en la parte izquierda de la pantalla.

Con ello seleccionará "1 GK TYPE."



2. Pulse [SELECT/VALUE ▼/▲] para seleccionar el tipo de pastilla deseado.

El número correspondiente aparecerá en la parte derecha de la pantalla.

* El ejemplo de pantalla muestra que se ha seleccionado "1 GK-2A".

Pantalla	Ajuste
1	GK-2A: Seleccione este ajuste si utiliza una GK-2A.
2	GK-2: Seleccione este ajuste si utiliza una GK-2.
3	PIEZO: Seleccione este ajuste si utiliza una pastilla dividida piezoeléctrica.

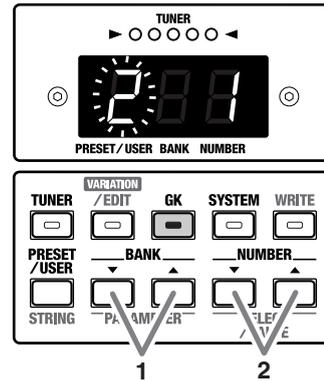
* Una pastilla tipo piezoeléctrica utiliza un sensor piezoeléctrico instalado en el puente de la guitarra para detectar las vibraciones de las cuerdas.

Especificar la dirección en la que ha instalado la pastilla (2 DIRECTION)

* Con los ajustes originales, este valor es "1 NORMAL."

1. Pulse [PARAMETER ▼/▲] hasta que aparezca "2" (intermitente) en la parte izquierda de la pantalla.

Con ello seleccionará "2 DIRECTION."

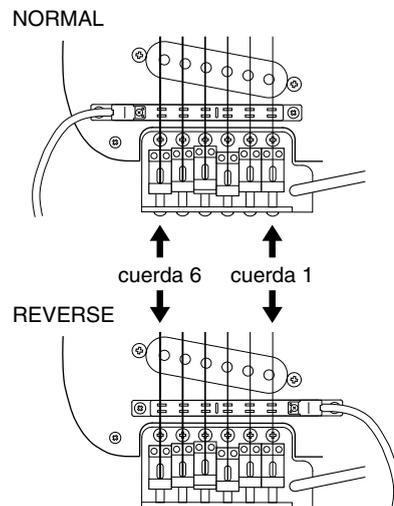


2. Pulse [SELECT/VALUE ▼/▲] para seleccionar la dirección en la que ha instalado la pastilla dividida.

El número correspondiente aparecerá en la parte derecha de la pantalla.

* El ejemplo de pantalla muestra que se ha seleccionado "1 NORMAL".

Pantalla	Ajuste
1	NORMAL: En esta dirección, el cable sale por el lado de la cuerda 6.
2	REVERSE: En esta dirección, el cable sale por el lado de la cuerda 1.



Definir ajustes para la pastilla dividida

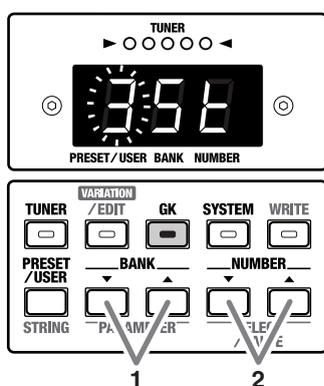
Especificar la longitud de escala (3 SCALE)

* Con los ajustes originales, este valor es "5E."

NOTA

Al tocar el VGA-7, el ajuste de longitud de escala es muy importante para la calidad del sonido final. Debe comprobar que haya ajustado correctamente este parámetro.

1. Pulse [PARAMETER ▼/▲] hasta que aparezca "3" (intermitente) en la parte izquierda de la pantalla. Con ello seleccionará "3 SCALE."



2. Pulse [SELECT/VALUE ▼/▲] para ajustar la longitud de escala.

En la pantalla, seleccione la longitud de escala (la longitud desde el puente hasta la clavija) más exacta para su guitarra.

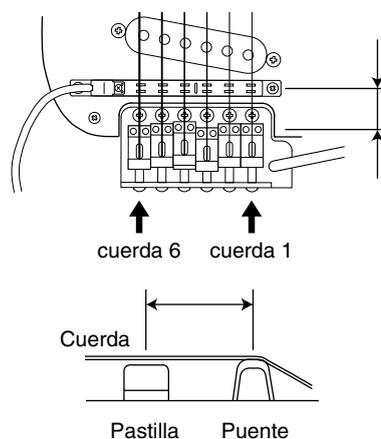
Pantalla	Ajuste
5E	Guitarras tipo ST (648 mm)
LP	Guitarras tipo LP (628 mm)
20-60	620 mm-660 mm

Definir la longitud desde la pastilla hasta el puente (4 PICKUP-BRIDGE)

* Este ajuste no es necesario si ha seleccionado una pastilla piezoeléctrica.

Utilice una regla o una cinta métrica para medir cada una de las cuerdas desde el centro de la pastilla dividida hasta el puente.

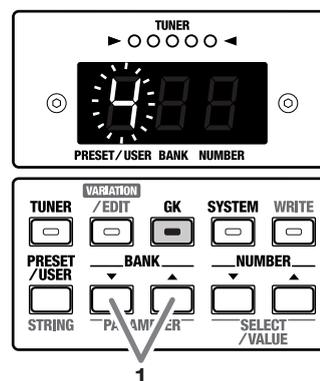
Especifique el resultado como la longitud en milímetros para cada cuerda.



* Los ajustes originales aparecen en la siguiente tabla.

String	1	2	3	4	5	6
Length (mm)	18	19	20	19	20	21

1. Pulse [PARAMETER ▼/▲] hasta que aparezca "4" (intermitente) en la parte izquierda de la pantalla. Con ello seleccionará "4 PICKUP-BRIDGE."



2. Toque una cuerda de la guitarra. La cuerda que toque se detectará de manera automática, y el número de cuerda aparecerá en la pantalla.

Puede pulsar [STRING] para especificar directamente el número de cuerda.

Cada vez que pulse el botón pasará al siguiente número de cuerda, desde la cuerda 1 hasta la cuerda 6.

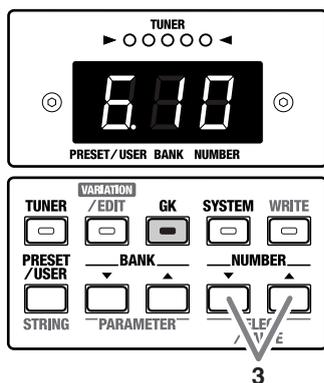
(El número de cuerda aparece indicado por un punto.)

Si toca una cuerda diferente de la especificada por el punto, la pantalla cambiará al número de la cuerda que haya tocado.

- Utilice [SELECT/VALUE ▼/▲] para especificar la distancia para el número de cuerda seleccionado.

Pantalla	Ajuste
10-30	10-30 mm

* La pantalla del ejemplo muestra que la cuerda 6 se encuentra a una distancia de 10 mm.



- Repita los pasos 2-3 para cada una de las cuerdas restantes.

Ajustar la sensibilidad de la pastilla para cada cuerda (5 SENS)

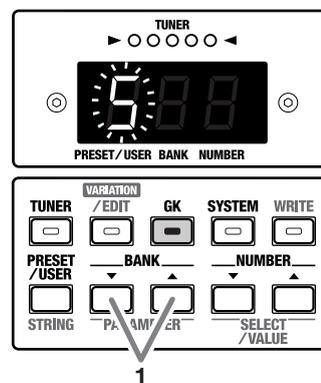
Ajuste la sensibilidad de la pastilla para cada cuerda según la manera en que haya instalado la pastilla dividida GK-2A.

* Con los ajustes por defecto, este valor es "65."

NOTA

Compruebe que el conmutador de selección de la pastilla dividida se encuentre en la posición "SYNTH".

- Pulse [PARAMETER ▼/▲] hasta que aparezca "5" (intermitente) en la parte izquierda de la pantalla. Con ello seleccionará "5 SENS."

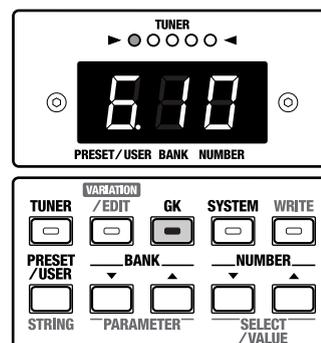


- Toque cualquier cuerda de la guitarra.

La cuerda que toque se detectará de manera automática, y el número de la cuerda aparecerá en la pantalla.

En el mismo momento, el indicador TUNER mostrará el nivel. Los indicadores se iluminarán de izquierda a derecha, en correspondencia con la fuerza con que toque la cuerda.

* Si toca la cuerda con muy poca fuerza, o si la sensibilidad de la pastilla está ajustada a un valor demasiado bajo, es posible que el número de la cuerda no aparezca en la pantalla.



Definir ajustes para la pastilla dividida

Puede pulsar [STRING] para especificar directamente el número de cuerda.

Cada vez que pulse el botón pasará al siguiente número de cuerda, desde la cuerda 1 hasta la cuerda 6.

(El número de cuerda aparece indicado por un punto.)

Si toca una cuerda diferente de la especificada por el punto, la pantalla cambiará al número de la cuerda que haya tocado.

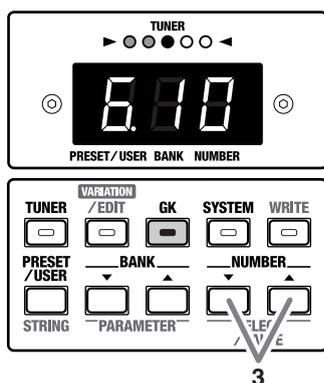
3. Pulse [SELECT/VALUE ▼/▲] para ajustar la sensibilidad.

Toque la guitarra, utilizando la fuerza máxima que va a utilizar en una interpretación real. En este mismo momento, ajuste el valor hasta que el indicador de color verde del centro se ilumine. A continuación, siga subiendo el valor hasta llegar al valor máximo posible sin que se ilumine el indicador a la derecha de éste.

Cuanto más alto sea el valor mayor será la sensibilidad.

* La pantalla de ejemplo muestra que la sensibilidad para la cuerda 6 está ajustada a 10.

Pantalla	Ajuste
0-99	0-99



* Según la guitarra que utilice, el nivel puede llegar al máximo incluso si ajusta la sensibilidad al valor mínimo. En este caso, aumente la distancia entre la pastilla dividida y la cuerda para que sea mayor de la especificada.

4. Repita los pasos 2-3 para cada una de las demás cuerdas.
5. Toque las cuerdas 6-1 tan suave como sea posible. Si alguna cuerda produce un sonido especialmente alto, baje la sensibilidad para esta cuerda para minimizar las diferencias de volumen entre las cuerdas.

Hacer coincidir la fase de la pastilla dividida y de la pastilla de guitarra (6 PHASE)

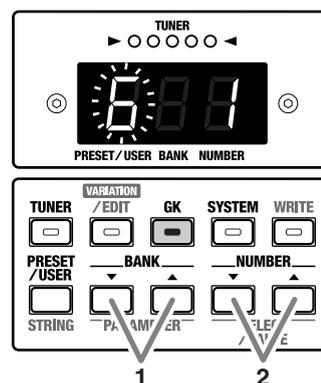
Si la fase de la pastilla dividida y de la pastilla de la guitarra no coinciden, se cancelarán parcialmente entre ellas al mezclarlas, afectando adversamente al sonido y al volumen.

* Con los ajustes originales, este valor es "1 NORMAL."

NOTA

Compruebe que haya colocado el conmutador de selección de la pastilla dividida en la posición "MIX".

1. Pulse [PARAMETER ▼/▲] hasta que aparezca "6" (intermitente) en la parte izquierda de la pantalla. Con ello seleccionará "6 PHASE."



2. Mientras toque la cuerda 6, pulse [SELECT/VALUE ▼/▲] y seleccione la posición que no haga que el volumen de la gama de frecuencias bajas caiga de manera significativa.

Consiga que el número correspondiente aparezca en la parte derecha de la pantalla.

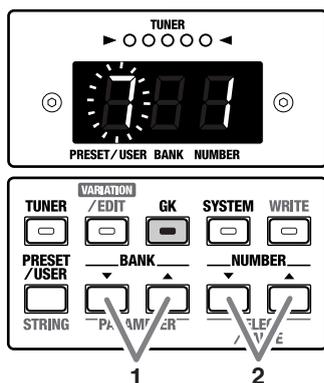
* La pantalla de ejemplo muestra que la cuerda 6 está ajustada a "1 NORMAL."

Pantalla	Ajuste
1	NORMAL: La fase no cambiará.
2	INVERSE: La fase se invertirá.

Especificar la función del conmutador S1/S2 (7 S1/S2)

* Con los ajustes originales, este valor es "1 PICKUP SEL."

1. Pulse [PARAMETER ▼/▲] hasta que aparezca "7" (intermitente) en la parte izquierda de la pantalla.
Con ello seleccionará "7 S1/S2."



2. Utilice [SELECT/VALUE ▼/▲] para especificar la función de los conmutadores S1/S2.

Consiga que el número correspondiente aparezca en la parte derecha de la pantalla.

- * El conmutador S1/S2 se desactiva mientras se definen los ajustes.
- * La pantalla del ejemplo muestra que el conmutador S1/S2 está ajustado a "1 PICKUP SEL."

Pantalla	Ajuste
1	PICKUP SEL: Cambiar la pastilla de la guitarra COSM
2	NUMBER: Número arriba / abajo
3	BANK: Banco arriba / abajo
4	TUNER: Afinador act. / desact.

Cambiar la dirección de cambio de S1 y S2 al seleccionar PICKUP SEL

Normalmente, las pastillas COSM GUITAR cambian al pulsar el conmutador S1 para MIC → F, y al pulsar el conmutador S2 para F → MIC, pero si pone en marcha el equipo mientras mantiene pulsado [GK] y [NUMBER ▲] podrá hacer que las direcciones se inviertan. En este caso, el indicador COSM GUITAR PICKUP "R" parpadeará.

Para volver al estado normal, ponga en marcha el equipo mientras mantiene pulsados [GK] y [NUMBER ▼].

En este caso, el indicador COSM GUITAR PICKUP "F" parpadeará.

Ajustar el nivel de salida de la guitarra COSM Guitar (8 LEVEL)

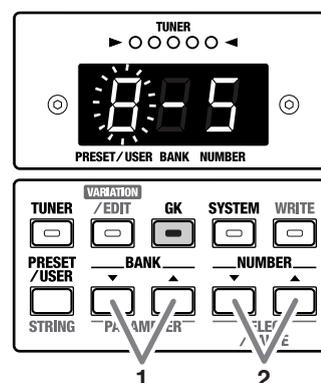
Es posible ajustar el balance entre el nivel de salida de la pastilla dividida y el nivel de salida de la pastilla de guitarra.

* Con los ajustes originales, este valor es "0."

NOTA

Compruebe que el conmutador de selección de la pastilla dividida se encuentre en la posición "SYNTH".

1. Pulse [PARAMETER ▼/▲] hasta que aparezca "8" (intermitente) en la parte izquierda de la pantalla.
Con ello seleccionará "8 LEVEL."



2. Pulse [SELECT/VALUE ▼/▲] para ajustar el balance (-5-5) entre el sonido de la guitarra COSM y el sonido de la guitarra normal.

Los ajustes negativos (-) bajarán el sonido de la guitarra COSM, y los ajustes positivos (+) harán que suba.

MEMO

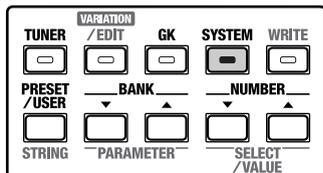
Cambie el conmutador de selección de la pastilla dividida entre "SYNTH" y "GUITAR," y ajuste el balance del volumen mientras toca el instrumento en cada posición.

Afinador

Aquí se explica la manera de utilizar la función de afinación del VGA-7 para afinar la guitarra.
Para poder utilizar el afinador, en primer lugar deberá ajustarlo.

Ajustar el afinador

Pulse [SYSTEM], para que su indicador se ilumine, y a continuación defina los siguientes ajustes.



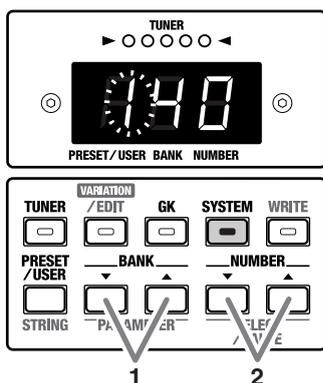
Una vez haya terminado de definir los ajustes, pulse [SYSTEM] de nuevo, para que su indicador se apague.

Especificar la afinación estándar (1 PITCH)

* Con los ajustes originales, este valor es "440 Hz."

1. Pulse [PARAMETER ▼/▲] hasta que aparezca "1" (intermitente) en la parte izquierda de la pantalla. Con ello seleccionará "1 PITCH."
2. Pulse [SELECT/VALUE ▼/▲] para ajustar la afinación estándar.

* La pantalla del ejemplo muestra que la afinación estándar está ajustada a 440 Hz.

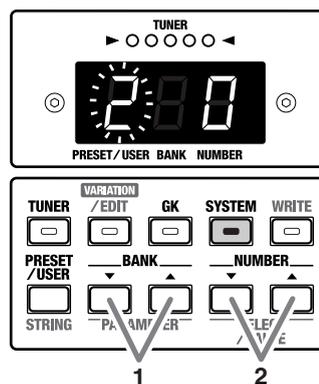


Pantalla	Ajuste
35-45	435 -445 Hz

Ajustar el nivel de salida del sonido de afinación (2 LEVEL)

* Con los ajustes originales, este valor es 0 (MUTE: el sonido no se enviará durante la afinación).

1. Pulse [PARAMETER ▼/▲] hasta que aparezca "2" (intermitente) en la parte izquierda de la pantalla. Con ello seleccionará "2 LEVEL."
2. Pulse [SELECT/VALUE ▼/▲] para ajustar el nivel de salida.

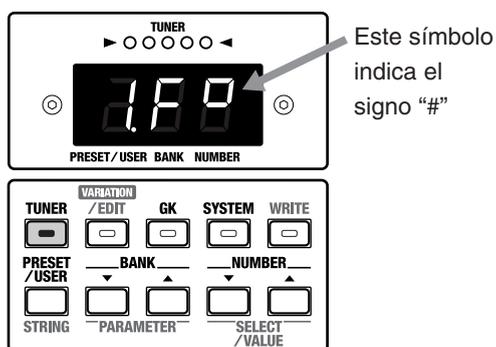


Pantalla	Ajuste
0-10	0 (MUTE: el sonido no se enviará durante la afinación)-10

Afinar la guitarra

* Mientras utilice el afinador, el sonido no se enviará desde los jacks de salida de línea.

1. Pulse [TUNER], para que su indicador se ilumine.
Con ello activará la función Tuner.
 2. Toque una única nota al aire en la cuerda que desee afinar.
El nombre de la nota más cercana a la cuerda que ha tocado aparecerá en la pantalla.
Para una guitarra conectada a GK IN, también aparecerá el número de la cuerda.
- * Toque una única nota de manera limpia en la cuerda que desee afinar.



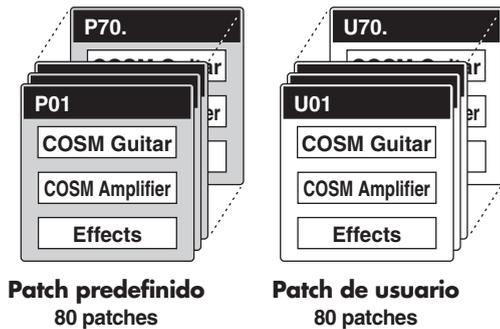
3. Ajuste la afinación hasta que el nombre de la nota de la cuerda que ha tocado aparezca en la pantalla.
4. Afine la guitarra de manera que sólo se ilumine el indicador de color verde del centro.
5. Repita los pasos 2-4 para afinar todas las cuerdas.
* Cuando afine una guitarra con un brazo de tremolo, al afinar una cuerda es posible que las demás cuerdas se desafinen. En estos casos, afine en primer lugar las cuerdas a una afinación aproximada (para que aparezca el nombre de la nota), y a continuación siga afinando cada cuerda hasta que estén todas correctamente afinadas.
6. Una vez haya terminado de afinar, pulse [TUNER] para que su indicador se apague.
Con ello desactivará la función Tuner.

Los Patches

Al tocar con su guitarra necesitará una cierta variedad de sonidos, según la situación.

En el VGA-7, los ajustes de los botones y mandos del panel utilizados para crear el sonido pueden recordarse como un grupo, que se conoce como un **Patch**.

Es posible crear varios patches, y cambiar entre patches para utilizar el carácter tonal deseado siempre que sea necesario.



Existen dos tipos de patches.

Patches predefinidos

Estos son 80 patches ya definidos en el VGA-7. Contienen una amplia gama de sonidos apropiados para varias situaciones.

Después de seleccionar uno de estos patches, podrá utilizar los botones o mandos para modificar temporalmente los ajustes, pero si apaga el equipo o selecciona otro patch, las modificaciones se perderán. Si desea conservar los ajustes modificados como un patch, deberá guardar el patch como un Patch de usuario.

Patches de usuario

Estos son los patches originales creados por el usuario. Puede reescribir libremente y guardar el contenido de los ajustes. Es posible crear hasta 80 patches de usuario.

Cambiar entre Patches

Los Patches (predefinidos/de usuario) se seleccionan especificando el banco (0-7) y el número (1-10).

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
0	01	02	03	04	05	06	07	08	09	00.
1	11	12	13	14	15	16	17	18	19	10.
2	21	22	23	24	25	26	27	28	29	20.
3	31	32	33	34	35	36	37	38	39	30.
4	41	42	43	44	45	46	47	48	49	40.
5	51	52	53	54	55	56	57	58	59	50.
6	61	62	63	64	65	66	67	68	69	60.
7	71	72	73	74	75	76	77	78	79	70.

1. Pulse [PRESET/USER] para seleccionar los Patches predefinidos (P) o los Patches de usuario (U).
2. Pulse [BANK ▼/▲] para seleccionar el Banco (0-7).
3. Pulse [NUMBER ▼/▲] para seleccionar el Número (1-10).
 - Cuando el número es 10, la pantalla mostrará "0."

MEMO

Puede utilizar un conmutador de pedal para cambiar el banco / número. (p. 36)

Botón de número directo

Puede utilizar el botón Direct Number para acceder directamente a y seleccionar números en el banco seleccionado actualmente.



- Si pulsa [A/B], para que su indicador se apague, estos botones seleccionarán los números 1-5.
- Si pulsa [A/B], para que su indicador se ilumine, estos botones seleccionarán los números 6-10.

Cambiar ajustes de Patch

Utilice los botones y los mandos para modificar los ajustes del patch seleccionado. Esta operación se conoce como "Editar."

MEMO

- Inmediatamente después de cambiar patches, los ajustes guardados en el patch no coincidirán con las posiciones de los mandos.
Al girar el mando, el valor del ajuste almacenado en el patch aparecerá en la pantalla. Una vez la posición del mando coincida con el valor visualizado, éste empezará a cambiar.
Al cambiar el ajuste de un mando, es aconsejable girar el mando totalmente hacia la derecha o hacia la izquierda antes de empezar a ajustar el valor.
- Al modificar los ajustes guardados en un patch, el botón de número directo para el patch actual parpadeará. Esto indica que se está editando el patch actual.

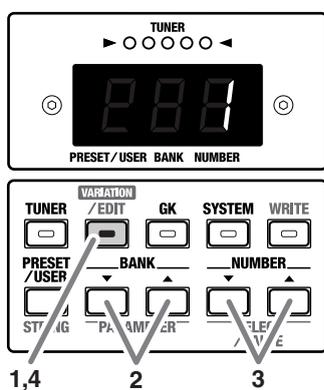
Seleccionar variaciones

Para el tipo de guitarra COSM y la afinación, el tipo de amplificador COSM y el altavoz, y delay, chorus y reverb de EFFECTS, existen diversas variaciones además de los ajustes (tipos).

- * **VARIATION** aparece impreso sobre o bajo los botones para los cuales existen ajustes (tipos) de variación.

MEMO

En la placa que se encuentra en la parte superior izquierda del mueble hay una lista de las variaciones. (p. 11)



1. Pulse el botón en el que haya impreso " **VARIATION** ", y a continuación preseleccione el ajuste de variación al que desee cambiar.
2. Pulse [VARIATION/EDIT], para que su indicador se ilumine.

El indicador del tipo seleccionado actualmente parpadeará.

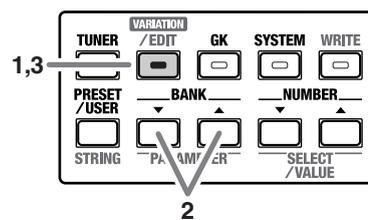
- * Puede cambiar el ajuste de variación al deseado pulsando [PARAMETER ▼/▲].
- * Si los ajustes se desactivan al seleccionar CAPO, EFX, DELAY, CHORUS o REVERB, la indicación de la pantalla parpadeará. (Puede volverlos a activar pulsando el botón.)
- * Si selecciona un ajuste sin ninguna variación, la pantalla tendrá el siguiente aspecto.



3. Pulse [SELECT/VALUE ▼/▲] para seleccionar el número de variación.
4. Pulse [SELECT/VALUE ▼/▲] para seleccionar el número de variación.
5. Una vez haya seleccionado un número de variación, pulse [VARIATION] de nuevo, para que su indicador se apague.
El indicador del tipo seleccionado actualmente se iluminará, y con ello terminará la selección de la variación.

Comprobar los ajustes de un mando

1. Pulse y mantenga pulsado [VARIATION/EDIT] durante dos segundos o más, hasta que su indicador se ilumine.



2. Pulse [PARAMETER ▼/▲] para seleccionar el ajuste y confirmar el valor.
Aparecerán el número de posición (1-9, A-C) asignado a cada mando y su valor.



- * Es posible modificar el valor pulsando [SELECT/VALUE ▼/▲] cuando el ajuste aparece en la pantalla. No obstante, esto no es posible en el modo Manual.

- Una vez haya terminado de comprobar los valores, pulse [VARIATION/EDIT] de nuevo, para que su indicador se apague.

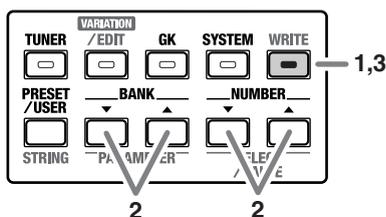
Guardar las modificaciones en un patch (Write)

Si desea guardar las modificaciones que ha realizado, deberá guardarlas en un patch de usuario. Esta operación se conoce como "Escribir."

Es posible guardar todos los ajustes excepto el del mando MASTER.

- * Si ha utilizado el conmutador de pedal para activar o desactivar el efecto (p. 36), este ajuste también se recordará.

- Una vez haya terminado de modificar (editar) los ajustes, pulse [WRITE], para que su indicador parpadee.



- Utilice [BANK ▼/▲] y [NUMBER ▼/▲] para seleccionar el patch de usuario en el que desea guardar los ajustes.
 - * Los números de Patch también pueden seleccionarse utilizando los botones de número directos.
- Para escribir los ajustes, pulse [WRITE].
Mientras se ejecute la operación de escritura, el indicador parpadeará rápidamente.
Una vez se haya escrito la información, el indicador se apagará, y el patch de usuario destino de la escritura aparecerá en la pantalla.

Si desea cancelar una operación de escritura en progreso

Pulse [TUNER], [VARIATION/EDIT], [GK], [SYSTEM], o [PRESET/USER].

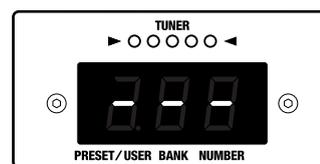
Los valores quedarán tal como estaban, y la operación de escritura se cancelará.

Modo Manual

Si desea tocar el sonido especificado por los ajustes actuales de los mandos (en lugar del sonido memorizado en el patch), cambie al modo Manual.

- ◆ Para seleccionar el modo Manual, pulse [MANUAL], para que su indicador se ilumine.

En el modo Manual, la pantalla tendrá el siguiente aspecto.



Después de esto, al utilizar uno de los botones o los mandos, los ajustes para este control aparecerán en la pantalla.

- * Cuando el ajuste para CAPO (p. 27) o DELAY TIME (p. 32) aparezca en la pantalla, podrá cambiar el valor de los ajustes directamente pulsando el botón [SELECT/VALUE ▼/▲].

Pulse [A/B] para salir del modo Manual y volver a los ajustes del patch seleccionado.

- * El indicador [MANUAL] también se apagará, y saldrá del modo Manual si pulsa uno de los botones [PRESET/USER], [BANK ▼/▲], [NUMBER ▼/▲] o los botones Direct Number.
- ◆ Si vuelve a entrar en el modo Manual, se recuperarán los ajustes previos utilizados en el modo Manual (excepto para los ajustes de los mandos).
- ◆ Si mantiene pulsado el botón Direct Number que está iluminado y pulsa [MANUAL] para seleccionar el modo Manual, permanecerán activos los ajustes del patch previo (a excepción de los ajustes de los mandos).

Descripciones de los paneles

Panel frontal

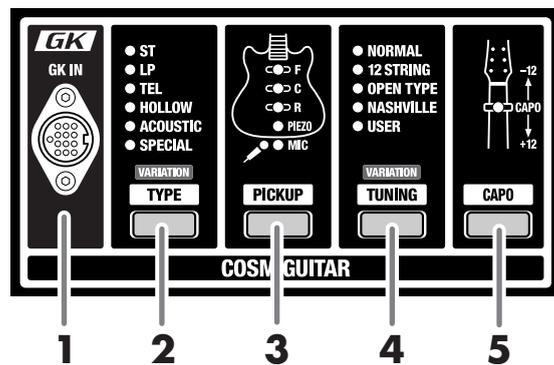
NOTA Algunas veces pueden oírse sonidos extraños al utilizar el botón o un mando, pero esto no indica ningún problema de funcionamiento.

Sección de guitarra COSM (COSM GUITAR)

Analiza los componentes principales de una guitarra eléctrica, y simula de manera muy precisa la función de cada uno de los componentes.

El número y el tipo de las pastillas, el número de cuerdas, la afinación de cada cuerda, y cada uno de los elementos que toma parte en la creación del sonido de la guitarra se añade de manera digital a la vibración producida por las cuerdas de su guitarra.

Además, el VGA-7 detecta la afinación y la envolvente de cada cuerda — la “forma” del sonido. Estas características se aplican entonces digitalmente a la forma de onda del patch actual, haciendo que suene con todos los matices de su interpretación a la guitarra.



1 Conector de entrada GK (GK IN)

Utilice el cable especial para conectar la guitarra compatible con GK-2A (o la guitarra en la que haya instalado la GK-2A). Al conectar o desconectar el cable GK, los indicadores de la sección de guitarra COSM parpadearán.

MEMO

Si coloca el conmutador de la pastilla dividida en la posición “SYNTH” podrá oír los diferentes efectos obtenidos con diferentes ajustes.

2 Botón de tipo [TYPE]

Selecciona el tipo de guitarra.

Cada vez que pulse el botón se seleccionará el siguiente tipo en la pantalla, ya sea ST, LP, TEL, HOLLOW, ACOUSTIC o SPECIAL.

Para cada tipo puede seleccionar las siguientes variaciones.



Seleccionar variaciones (p. 23)

ST:

- 1 CLASSIC** Una guitarra con cuerpo sólido con tres pastillas pasivas de bobina única.
- 2 MODERN** Una guitarra con cuerpo sólido con tres pastillas activas de bobina única.
- 3 S-S-H** Una guitarra con cuerpo sólido con tres pastillas activas; desde la parte frontal, única / única / humbuck.

LP:

- 1 CLASSIC** Una guitarra con cuerpo sólido con dos pastillas humbuck clásicas.
- 2 MODERN** Una guitarra con cuerpo sólido con dos pastillas humbuck pasivas.
- 3 Jr** Una guitarra con cuerpo sólido con dos pastillas de bobina única conocidas como “oreja de perro” o “barra de jabón.”

TEL:

- 1 CLASSIC** Una guitarra de cuerpo sólido típica con dos pastillas de bobina única, adecuada para country o rock’n’roll.
- 2 MODERN** Una guitarra de cuerpo sólido con dos pastillas de bobina única, y una gama de sonidos aguda muy característica.
- 3 H-S** Una guitarra de cuerpo sólido con una pastilla humbuck delante y una pastilla de bobina única detrás.

HOLLOW:

- 1 SEMI** Guitarra de cuerpo semihueco con dos pastillas humbuck.
- 2 FULL** Guitarra de cuerpo hueco con dos pastillas humbuck.
- 3 RICK** Una guitarra muy característica apreciada por grupos vocales de los 60, con dos pastillas de bobina única.

ACOUSTIC:

- 1 STANDARD** Guitarra acústica con las partes superior y posterior planas
- 2 ROUND** Guitarra acústica con la parte superior plana y la parte posterior curvada hecha de resina
- 3 METAL** Guitarra de cuerpo metálico con un resonador de cono, adecuado para técnicas de interpretación bottle-neck (slide).
- 4 NYLON STR** Guitarras con cuerdas de nilón o tripa
- 5 BANJO** Un instrumento de cuerda pulsado con un cuerpo cubierto de piel.
- 6 UKULELE** Un instrumento de cuerda pulsado con un cuerpo pequeño y cuerdas de nilón.

SPECIAL:

- 1 BOWED** Este sonido representa a los instrumentos musicales de cuerda tocados con un arco.
- 2 PIPE** Este sonido equivale al de un instrumento de viento suave.
- 3 ORGAN** Sonido tipo órgano sostenido.
- 4 BRASS** Sonido tipo metales suave.
- 5 SOLO** Sonido de solo suave.
- 6 SYNTH 1** Sonido sintetizado con barrido de filtro.
- 7 SYNTH 2** Sonido sintetizado con modulación.
- 8 FILTER BASS** Sonido que recuerda al de un bajo con un filtro aplicado.

MEMO

Al seleccionar ACOUSTIC o SPECIAL, es muy efectivo ajustar AMP TYPE (p. 28) de la sección COSM AMP a "FULL RANGE".

3 Botón de pastilla [PICKUP]

Según el tipo (variación) de guitarra COSM, podrá seleccionar una pastilla o un micrófono.

* Si el tipo de guitarra COSM es SPECIAL, la selección de pastilla se ignorará.

F:

Se utiliza la pastilla frontal.

C:

Se utiliza la pastilla central.

R:

Se utiliza la pastilla posterior.

PIEZO: (tipo: ACOUSTIC)

Se utiliza la pastilla piezoeléctrica.

MIC: (tipo: ACOUSTIC)

Se utiliza un hipotético micrófono ideal para capturar el sonido de una guitarra acústica.

* Si ha seleccionado ST, LP, TEL o HOLLOW, podrá seleccionar un ajuste en el que se utilizan dos pastillas a la vez.

F+C: Al seleccionar ST

F+R: Al seleccionar LP, TEL o HOLLOW

C+R: Al seleccionar ST

MEMO

Puede utilizar el conmutador S1/S2 para cambiar entre pastillas. (p. 19)

4 Botones de afinación [TUNING]

Es posible tocar con varios tipos de afinaciones definidas en el VGA-7, sin modificar físicamente la afinación de la guitarra.

Cada vez que pulse el botón, el tipo de afinación cambiará.

* Si el tipo de guitarra COSM es SPECIAL, no será posible seleccionar ajustes diferentes de NORMAL.

Puede seleccionar variaciones para afinaciones 12 STRING, OPEN TYPE y NASHVILLE.



Seleccionar variaciones (p. 23)

NORMAL:

Esta es la afinación convencional en la que las cuerdas se afinan empezando por la cuerda 6 como Mi/La/Re/Sol/Si/Mi.

12 STRING:

Esta afinación simula el sonido de una guitarra de 12 cuerdas.

- 1 REGULAR** Se añade una octava más aguda a las cuerdas 6-3, y las cuerdas 2 y 1 se doblan a la misma afinación.
- 2 OCTAVE** Se añade una octava más aguda a las cuerdas 6-1.
- 3 DETUNE** Se añade un sonido ligeramente desafinado al sonido original de las cuerdas 6-1.

OPEN TYPE:

Una afinación indispensable para blues, efectiva al tocar con una barra slide.

- 1 OPEN D** Empezando por la cuerda 6, las cuerdas se afinan Re, La, Re, Fa#, La, Re.
- 2 OPEN G** Empezando por la cuerda 6, las cuerdas se afinan Re, Sol, Re, Sol, Si, Re.
- 3 DROPPED D** Sólo la cuerda 6 se baja un tono. Empezando por la cuerda 6, las cuerdas se afinan Re, La, Re, Sol, Si, Mi.

NASHVILLE:

- 1 **TYPE 1** Las cuerdas 6–3 serán una octava más agudas.
Las cuerdas 2 y 1 tendrán la afinación original.
- 2 **TYPE 2** Las cuerdas 6–4 serán una octava más agudas.
Las cuerdas 3–1 tendrán la afinación original.

USER:

Esta es una afinación especificada por el usuario.

Con relación a la afinación convencional de cada cuerda (empezando por la cuerda 6, Mi/La/Re/Sol/Si/Mi), podrá especificar libremente la afinación en una gama de ± 1 octava.

■ Crear ajustes de usuario

1. Pulse [TUNING] para seleccionar USER.
2. Pulse [VARIATION/EDIT], para que su indicador se ilumine.
El indicador USER parpadeará para indicar que puede empezar a definir ajustes de usuario.
El número de cuerda y el nombre de nota aparecerán en la pantalla, y el ajuste de octava aparecerá en el indicador del afinador.



La relación entre los indicadores del afinador y la afinación es la siguiente.



3. Toque cualquier cuerda de la guitarra.
La cuerda que toque se detectará de manera automática, y el número de cuerda aparecerá en la pantalla.

Puede pulsar [STRING] para especificar directamente el número de cuerda.

Cada vez que pulse el botón pasará al siguiente número de cuerda, desde la cuerda 1 a la cuerda 6.

(El número de cuerda aparece indicado por un punto.)
Si toca una cuerda diferente de la indicada por el punto, la pantalla cambiará al número de la cuerda que haya tocado.

4. Pulse [SELECT/VALUE ▼/▲] para especificar el nombre de nota (afinación) para el número de cuerda.
5. Repita los pasos 3–4 para cada una de las demás cuerdas.
6. Una vez haya terminado de definir los ajustes, pulse [VARIATION/EDIT], para que su indicador se apague.

* Para guardar los cambios, debe ejecutar una operación de escritura (p. 24)

5 Botón Capo [CAPO]

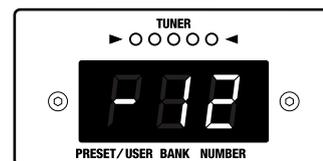
Simula un capo instalado en el mástil de la guitarra.

La afinación especificada para la guitarra COSM puede desplazarse en intervalos de semitono dentro de una gama de ± 1 octava.

- * Puede activar y desactivar la función Capo pulsando [CAPO]. Cuando esté activada, el indicador estará iluminado.
- * Si el tipo de guitarra COSM es SPECIAL, el ajuste de Capo se ignorará.

■ Ajustar la cantidad de desplazamiento de la afinación

1. Pulse [CAPO], para que su indicador se ilumine.
2. Pulse [VARIATION/EDIT], para que su indicador se ilumine.
El indicador de Capo parpadeará, y la pantalla mostrará la cantidad de desplazamiento de la afinación.
3. Pulse [SELECT/VALUE ▼/▲] para especificar la cantidad de desplazamiento de la afinación.
Gama: -12– -1, 1 – 12



4. Después de definir el ajuste, pulse [VARIATION/EDIT] de nuevo para que su indicador se apague.

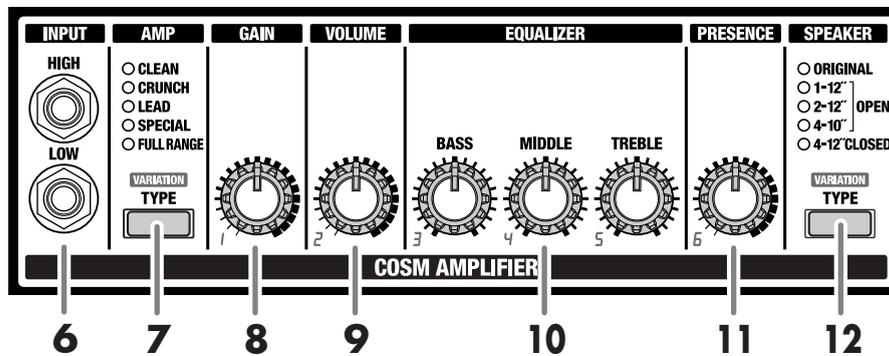
CONSEJO

Cuando pulse [CAPO], la cantidad de desplazamiento de la afinación actual aparecerá en la pantalla durante unos segundos. Cuando aparezca la cantidad de desplazamiento de la afinación, podrá pulsar [SELECT/VALUE ▼/▲] para cambiarla.

* Para guardar los cambios deberá ejecutar una operación de escritura. (p. 24)

Sección de amplificador COSM (COSM AMPLIFIER)

Es posible seleccionar el tipo de amplificador, utilizar el ecualizador para ajustar el sonido, y especificar el tipo de caja (incluyendo el número y el tipo de altavoces) para crear el sonido básico del amplificador de guitarra.



Si desea tocar el sonido especificado por las posiciones actuales de los mandos, deberá pasar al modo Manual pulsando [MANUAL], para que su indicador se ilumine. (p. 24)

6 Jacks de entrada (INPUT HIGH/LOW)

Conecte una guitarra convencional (una guitarra sin una GK-2A instalada).

Según sea apropiado para la salida de la guitarra, conéctela a HIGH o LOW.

- * Si utiliza GK IN, podrá utilizar las funciones de la sección de amplificador COSM incluso sin conectarse a este.
- * Cuando utilice una guitarra convencional, las funciones de la sección de guitarra COSM no estarán disponibles.
- * Cuando utilice INPUT y GK IN a la vez, la función de afinador y los ajustes de EFX (sección EFFECTS) SLOW GEAR no se aplicarán a los sonidos recibidos en el jack INPUT.

7 Botón de tipo de amplificador [TYPE]

Es posible seleccionar diversos sonidos de amplificadores.

El tipo de amplificador cambiará cada vez que pulse el botón.

Para cada tipo es posible seleccionar las siguientes variaciones.



Seleccionar variaciones (p. 23)

CLEAN:

- 1 **JC** El sonido del Roland "JC-120" (Jazz Chorus 120), uno de los favoritos de los músicos profesionales de todo el mundo.
- 2 **CLASSIC 1** El sonido de un amplificador americano clásico estándar famoso por su brillante gama alta.
- 3 **CLASSIC 2** El sonido Liverpool de los 60 producido por los amplificadores británicos clásicos.
- 4 **MELLOW** Un amplificador de pequeño tamaño muy utilizado por los músicos de jazz.

CRUNCH:

- 1 **CLASSIC 1** El sonido de un amplificador americano clásico muy famoso entre los músicos de blues y country.
- 2 **CLASSIC 2** El sonido de un amplificador británico clásico ideal para el rock estilo Liverpool.
- 3 **CLASSIC 3** El sonido de un amplificador americano clásico famoso por su brillante sonido.
- 4 **MODERN** El sonido de amplificador de lámparas moderno muy utilizado en estilos desde el blues hasta rock y fusion.

LEAD

- 1 **CLASSIC I** El sonido de un amplificador clásico de dos piezas indispensable para el rock duro británico de los 70, y aún muy utilizado por muchos guitarristas de rock. Este es el sonido agudo de una guitarra conectada a la entrada I del amplificador de guitarra.
- 2 **CLASSIC I+II** El sonido de conectar las entradas I y II del amplificador de guitarra en paralelo, para que la gama baja se añada desde la entrada II.

- 3 **MODERN 1** El sonido de un amplificador de lámparas típico de finales de los 70 y de los 80, caracterizado por una gama media muy distintiva.
- 4 **MODERN 2** El sonido de un amplificador de lámparas con una distorsión versátil, que puede utilizarse en una gran variedad de estilos.
- 5 **METAL 1** El sonido de un amplificador de lámparas de dos piezas para heavy metal.
- 6 **METAL2** Un sonido metálico con gain alto y potente.

SPECIAL:

- 1 **LAYER 1** El sonido superpuesto de dos amplificadores diferentes utilizados a la vez, producido por una combinación de un sonido limpio (línea) y un sonido saturado.
Al utilizar la entrada GK, el sonido de la sección de guitarra COSM será el sonido limpio, y el sonido de la guitarra normal será el sonido saturado. Si utiliza la pastilla dividida, coloque el conmutador de selección en la posición "MIX".
- 2 **LAYER 2** El sonido superpuesto de dos amplificadores diferentes utilizados a la vez, producido por una combinación de un sonido limpio (amplificador de guitarra) y un sonido saturado.
Al utilizar la entrada GK, el sonido de la sección de guitarra COSM será el sonido limpio, y el sonido de la guitarra normal será el sonido saturado. Si utiliza la pastilla dividida, coloque el conmutador de selección en la posición "MIX".
- 3 **FUZZ** El sonido borroso de un amplificador de transistores, con un contenido armónico único muy diferente de la distorsión de un amplificador de lámparas.

* Al seleccionar LAYER 1 o LAYER 2, los efectos WAH, SLOW GEAR y COMPRESSOR no serán operativos con el conmutador de la GK-2A en la posición "SYNTH."



Puede utilizar LAYER para interpretaciones con un sonido superpuesto, por ejemplo, con una guitarra utilizando una guitarra acústica (en los ajustes COSM GUITAR) con un sonido saturado (ajuste de sonido de guitarra normal en COSM AMPLIFIER).

* Controle el balance del volumen entre la guitarra COSM y la guitarra normal definiendo el ajuste de la guitarra COSM "8 LEVEL." (p. 19)

FULL RANGE:

- 1 **FLAT** Este amplificador tiene una respuesta plana ideal con los tipos de guitarra COSM SPECIAL o ACOUSTIC.
- 2 **SHAPED** Un sonido transparente, ideal para tocar acordes en una guitarra electroacústica.
- 3 **FAT** Un sonido con unas gamas media y baja muy peculiares.

8 Mando de Gain [GAIN]

Ajusta el gain de entrada del amplificador.

Gama: 0–99

9 Mando de volumen [VOLUME]

Ajusta el volumen. Es aconsejable utilizar el mando de volumen al ajustar el volumen entre patches.

Gama: 0–99

10 Ecualizador [EQUALIZER]

Este es un ecualizador de tres bandas. El sonido para cada gama se ajustará según el tipo de amplificador.

Mando de bajos [BASS]

Ajusta el sonido de la gama de frecuencias bajas.

Gama: 0–99

Mando de medios [MIDDLE]

Ajusta el sonido de la gama de frecuencias medias.

Gama: 0–99

Mando de agudos [TREBLE]

Ajusta el sonido de la gama de frecuencias altas.

Gama: 0–99

* Según el tipo de amplificador, puede no oírse ningún sonido si ajusta [BASS], [MIDDLE] y [TREBLE] al valor 0.

11 Mando de presencia [PRESENCE]

Ajusta la definición del sonido.

Gama: 0–99

12 Botón de tipo de altavoz [TYPE]

Puede seleccionar el tamaño del altavoz y la forma de la caja. El tipo cambiará cada vez que pulse el botón.

Puede seleccionar una variación para cada tipo diferente de ORIGINAL.



Seleccionar variaciones (p. 23)

Descripciones de los paneles

ORIGINAL:

El altavoz más adecuado para el tipo de amplificador seleccionado (p. 28).

1-12" OPEN:

Una caja con la parte posterior abierta con un altavoz de 12 pulgadas.

2-12" OPEN:

Una caja con la parte posterior abierta con dos altavoces de 12 pulgadas.

4-10" OPEN:

Una caja con la parte posterior abierta con cuatro altavoces de 10 pulgadas.

◆ Con 1-12" OPEN, 2-12" OPEN y 4-10" OPEN, podrá seleccionar las siguientes variaciones.

1 CLASSIC Unidades de altavoz clásicas con una capacidad de potencia de entrada relativamente baja, lo cual produce un sonido cálido con unas gamas de frecuencias medias y altas suaves.

2 MODERN Unidades de altavoz modernas con una capacidad de potencia de entrada relativamente alta y unas gamas de frecuencias medias y altas muy potentes.

4-12" CLOSED:

Una caja cerrada de gran tamaño con cuatro altavoces de 12 pulgadas.

1 CLASSIC Unidades de altavoz clásicas con una capacidad de potencia de entrada relativamente baja, lo cual produce un sonido cálido con unas gamas de frecuencias medias y altas suaves.

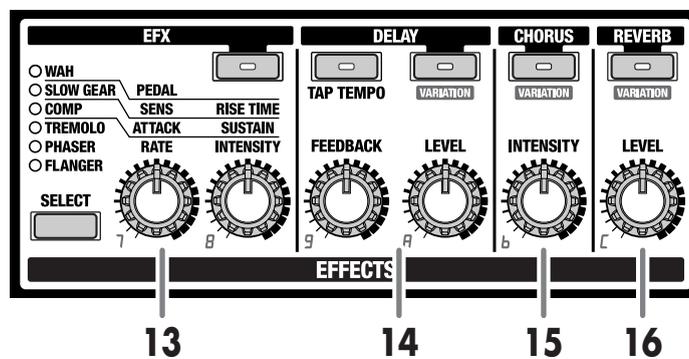
2 MODERN Unidades de altavoz modernas con una capacidad de potencia de entrada relativamente alta y unas gamas de frecuencias medias y altas muy potentes.

3 CLASSIC STACK Dos cajas grandes selladas con unidades de altavoz tipo "CLASSIC".

4 MODERN STACK Dos cajas grandes selladas con unidades de altavoz tipo "MODERN".

Sección de efectos (EFFECTS)

Es posible utilizar hasta cuatro efectos a la vez: insert, delay, chorus y reverb.



Si desea tocar el sonido especificado por las posiciones actuales de los mandos, deberá pasar al modo Manual pulsando [MANUAL] para que se ilumine su indicador. (p. 24)

13 EFX

Puede seleccionar y utilizar uno de los seis efectos WAH, SLOW GEAR, COMP (compresor), TREMOLO, PHASER o FLANGER.

El tipo cambiará cada vez que pulse [SELECT].

* La función de los dos mandos cambiará según el tipo seleccionado.

Botón EFX [EFX]

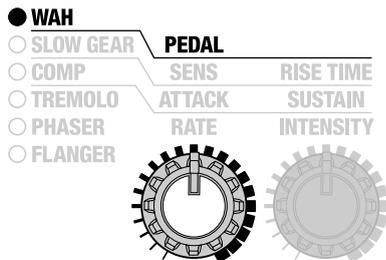
Active y desactive EFX. Si está activado, el indicador estará iluminado.

* Puede utilizar el pedal para activar y desactivar los efectos. (p. 36)

● WAH

Este efecto crea un sonido único cambiando la respuesta de frecuencia de un filtro. Si conecta un pedal de expresión, que deberá adquirir por separado, (p.ej., Roland EV-5 o BOSS FV-300L) podrá controlar el efecto wah a tiempo real.

* Mientras utilice WAH, el pedal de expresión no podrá utilizarse para controlar el volumen.



Mando del pedal [PEDAL]

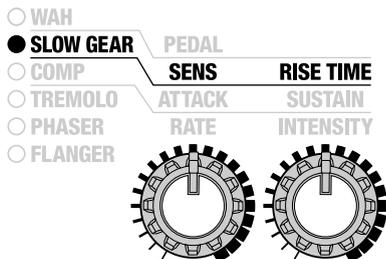
Simula la posición del pedal al utilizar el pedal wah.

Si gira el mando totalmente en sentido horario, el pedal avanzará hasta el máximo. Si gira el mando totalmente en sentido antihorario, el pedal volverá a la posición original.

Gama: 0-99

● SLOW GEAR

Slow Gear es un efecto que aplica un fundido de entrada a cada nota (interpretación tipo violín) detectando la pulsación de la guitarra. Baja el volumen del ataque de la señal de entrada, y lo sube gradualmente.



Mando de sensibilidad [SENS]

Ajusta la sensibilidad de Slow Gear. Cuando esté ajustada a un valor bajo, el efecto Slow Gear sólo podrá obtenerse con una pulsación fuerte, y no se obtendrá ningún efecto si pulsa las cuerdas con suavidad. Si ajusta un valor alto, el efecto se obtendrá incluso al pulsar las cuerdas con suavidad.

Gama: 0-99

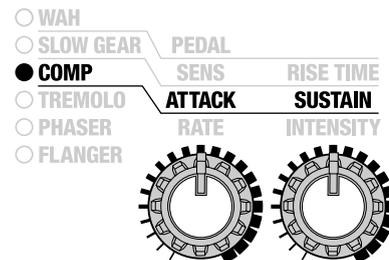
Mando de tiempo de subida [RISE TIME]

Ajusta el tiempo necesario para que el volumen llegue a su valor máximo a partir del momento en que pulsa la cuerda.

Gama: 0-99

● COMP (Compresor)

El compresor es un efecto que atenúa los niveles de entrada bajos y realza los niveles de entrada bajos, igualando así el volumen para crear sustain sin distorsión.



Mando de ataque [ATTACK]

Ajusta la fuerza del ataque de la pulsación. Cuanto más alto sea el valor más fuerte será el ataque, creando un sonido más claramente definido.

Gama: 0-99

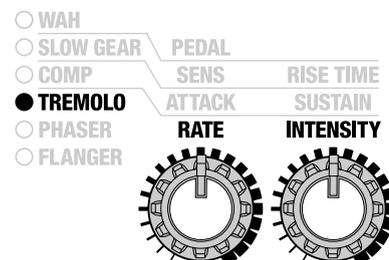
Mando de sustain [SUSTAIN]

Ajusta la gama (tiempo) durante el cual se realizarán las señales de nivel bajo. Cuanto más alto sea el valor más largo será el tiempo de sustain.

Gama: 0-99

● TREMOLO

Tremolo es un efecto que modula el volumen de manera cíclica.



Mando de frecuencia [RATE]

Ajusta la velocidad a la que cambiará el volumen.

Gama: 0-99

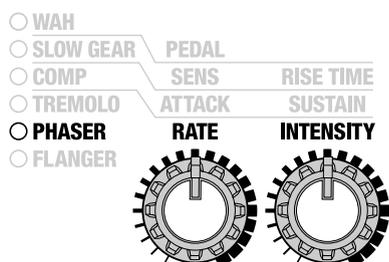
Mando de intensidad [INTENSITY]

Ajusta la profundidad del efecto.

Gama: 0-99

● PHASER

Al añadir porciones con la fase variada al sonido directo, el efecto phaser dará un carácter sibilante y arremolinado al sonido.



Mando de frecuencia [RATE]

Ajusta la frecuencia del efecto flanger.

Gama: 0–99

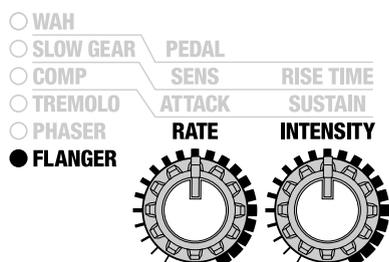
Mando de intensidad [INTENSITY]

Ajusta la profundidad del efecto.

Gama: 0–99

● FLANGER

El efecto flanger da un carácter de espiral al sonido, como el de un avión a reacción.



Mando de frecuencia [RATE]

Ajusta la frecuencia del efecto flanger.

Gama: 0–99

Mando de intensidad [INTENSITY]

Ajusta la profundidad del efecto.

Gama: 0–99

14 DELAY

Botón de delay [DELAY]

Activa y desactiva el delay. Si está activado, el indicador estará iluminado.

* Puede utilizar el pedal para activar y desactivar los efectos. (p. 36)

Mando de feedback [FEEDBACK]

Ajusta la cantidad de delay devuelto a la señal.

Gama: 0–99

Mando de nivel [LEVEL]

Ajusta el volumen del sonido de delay.

Gama: 0–99

◆ Para el delay es posible seleccionar las siguientes variaciones.



Seleccionar variaciones (p. 23)

- 1 **MONO** Un efecto de delay convencional
- 2 **PANNING** Un efecto de delay que asigna el tiempo de delay a los canales L y R
- 3 **HOLD** La interpretación puede grabarse y reproducirse repetidamente

■ Ajustar el tiempo de delay

Especifica el tiempo de delay al seleccionar el tipo de delay MONO o PANNING. Existen dos maneras de entrar el tipo de delay.

● Entrada pulsando el botón

Pulse [TAP TEMPO] dos veces siguiendo el tempo de la canción, y el tiempo de delay se ajustará a la temporización que haya utilizado al pulsar el botón; a continuación, el tiempo de delay actual aparecerá en la pantalla durante unos segundos.

Gama: 0–999 (ms), 1.00–1.80 (s)

* También puede utilizar un pedal para entrar el tiempo. No obstante, el conmutador de pedal deberá utilizar el cable de conexión opcional PCS-31. (p. 36)

● Entrada numérica

Pulse [TAP TEMPO]; el tiempo de delay actual aparecerá en la pantalla durante unos segundos. Cuando aparezca el tiempo de delay, podrá pulsar [SELECT/VALUE ▼/▲] para cambiarlo.

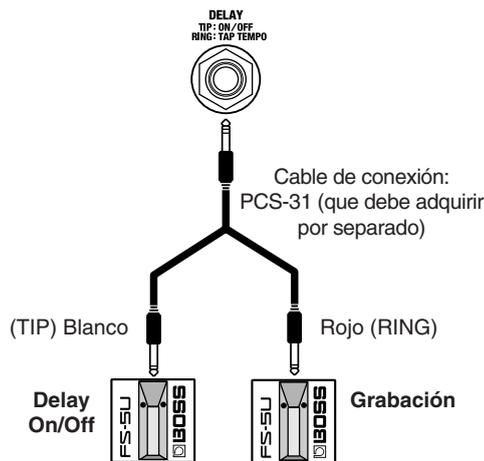
* Para guardar los cambios, ejecute una operación de escritura. (p. 24)

■ Grabar la interpretación

Si selecciona HOLD como el tipo de delay, podrá grabar su interpretación.

MEMO

Con un conmutador de pedal tipo pulsador (BOSS FS-5U: sold separately) conectado, podrá utilizar los pies para controlar las operaciones de grabación. Conecte el conmutador de pedal al jack DELAY del panel posterior.



* Si conecta sólo un conmutador de pedal en lugar de utilizar el PCS-31, sólo podrá activar y desactivar delay.

◆ La interpretación se grabará mientras pulse [TAP TEMPO], o mientras tenga pulsado el pedal.

Durante la grabación, el indicador [TAP TEMPO] se iluminará. Una vez haya terminado de grabar, el tiempo de grabación aparecerá en la pantalla, y se iniciará la reproducción repetida de la interpretación.

El tiempo de grabación es de 0.0–1.8 segundos. Si la grabación excede los 1,8 segundos, ésta terminará de manera automática, y el sonido grabado se reproducirá repetidamente.

Cuando pulse el conmutador de pedal de activación y desactivación o [DELAY], el contenido grabado se borrará.

* Si el tipo de delay es HOLD, [FEEDBACK] no funcionará.

* Para guardar los cambios, deberá ejecutar una operación de escritura. (p. 24)

15 CHORUS

Botón de Chorus [CHORUS]

Activa y desactiva chorus. Si está activado, el indicador se iluminará.

* Puede utilizar el conmutador de pedal para activar y desactivar efectos. (p. 36)

Mando de intensidad [INTENSITY]

Ajusta la profundidad del efecto.

Gama: 0–99

◆ Para chorus puede seleccionar las siguientes variaciones.



Seleccionar variaciones (p. 23)

- 1 **SPACE** Chorus con una amplitud natural creada por un espacio sintetizado.
- 2 **WARM** Un chorus estéreo de dos fases con un sonido cálido.
- 3 **BRIGHT** Un chorus estéreo de dos fases con un sonido brillante.

■ Ajustar la frecuencia de chorus

1. Mantenga pulsado [TAP TEMPO] y pulse [CHORUS].

La pantalla mostrará el valor actual.

2. Pulse [SELECT/VALUE ▼/▲] para ajustar la frecuencia de chorus.

Gama: 0–99

Después de definir el ajuste, volverá a las condiciones previas.

* Para guardar los cambios, deberá ejecutar una operación de escritura. (p. 24)

16 REVERB

Botón de reverb [REVERB]

Activa y desactiva la reverb. Cuando esté activada, el indicador estará iluminado.

* Puede utilizar el pedal para activar y desactivar efectos. (p. 36)

Mando de nivel [LEVEL]

Ajusta el volumen del sonido de reverb.

Gama: 0–99

◆ Para reverb pueden seleccionarse las siguientes variaciones.

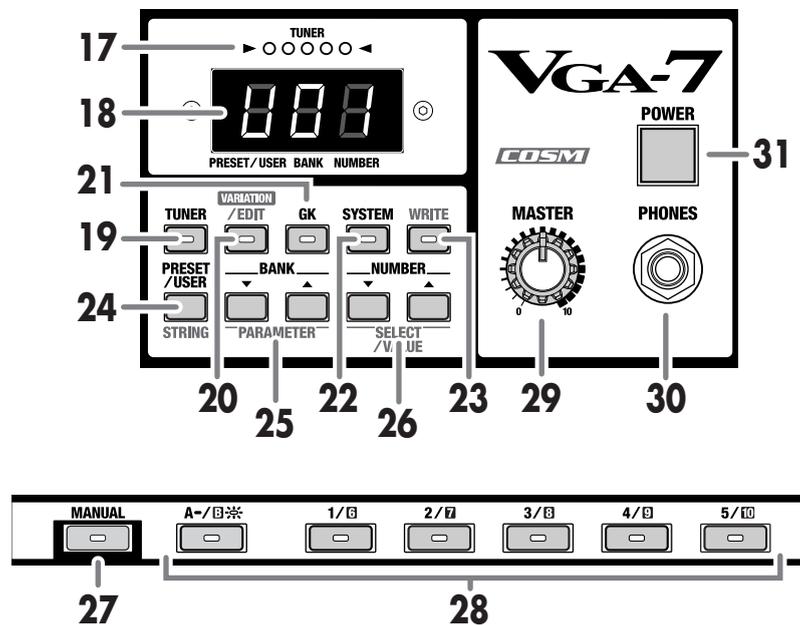


Seleccionar variaciones (p. 23)

- 1 **PLATE** Simula la reverberación de lámina (una unidad de reverb que utiliza la vibración de una lámina metálica). Ofrece un sonido metálico con una gama alta característica.
- 2 **ROOM** Simula la reverberación de una habitación pequeña.
- 3 **HALL** Simula la reverberación de una sala de conciertos.

* Para guardar los cambios deberá ejecutar una operación de escritura. (p. 24)

Sección Master



17 Indicador Tuner

Muestra el tono durante la afinación, y la sensibilidad de los ajustes para GK.

18 Pantalla

Muestra el número de patch o el número de variación.

19 Botón del afinador [TUNER]

Púlselo para utilizar el afinador.

20 Botón de variación / edición [VARIATION/EDIT]

Utilícelo para definir o cambiar el ajuste de variación. Para ver o cambiar el valor, mantenga pulsado el botón durante dos segundos o más hasta que el indicador empiece a parpadear.

21 Botón GK [GK]

Púlselo para definir ajustes para la pastilla dividida.

22 Botón de sistema [SYSTEM]

Púlselo para definir los ajustes de sistema.

23 Botón de escritura [WRITE]

Púlselo para guardar ajustes en un patch de usuario.

24 Botón Predefinido / Usuario [PRESET/USER]

Cambia entre los patches predefinidos y de usuario.

25 Botón de banco [BANK ▼/▲]

Utilice estos botones para cambiar el banco de patches. Cuando utilice [VARIATION/EDIT], estos botones también se utilizarán como botones de parámetro ([PARAMETER ▼/▲]).

26 Botón de número [NUMBER ▼/▲]

Utilícelos para cambiar el número de patch. Cuando utilice [VARIATION/EDIT], estos botones también se utilizarán como botones de selección / valor ([SELECT/VALUE ▼/▲]).

27 Botón Manual [MANUAL]

Pulse este botón cuando desee tocar con los ajustes actuales de los mandos, y no con el sonido guardado en el patch.

28 Botón de número directo

Púlselos para seleccionar directamente números de patch.

* Los botones Direct Number pueden utilizarse con cualquier banco.

Después de pulsar [A/B], si el indicador se apaga, estos botones podrán utilizarse para seleccionar los números 1-5. Si el indicador se ilumina al pulsar [A/B], estos botones se utilizarán para seleccionar los números 6-10.

29 Mando Master [MASTER]

Ajusta el volumen del altavoz o el volumen de los auriculares del VGA-7.

- * El ajuste del mando Master no se memoriza.

30 Jack para auriculares (PHONES)

Aquí debe conectar los auriculares.

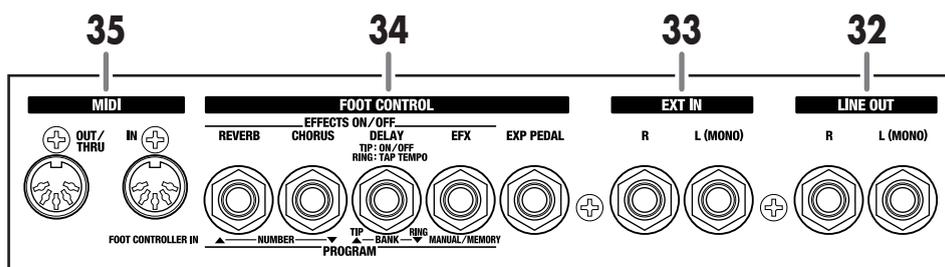
- * Al conectar unos auriculares, el sonido dejará de oírse a través de los altavoces del VGA-7.
- * Antes de conectar o desconectar unos auriculares, debe ajustar [MASTER] a 0.

31 Conmutador de alimentación [POWER]

Pone en marcha y apaga el equipo.

- * Antes de poner en marcha o apagar el equipo, debe ajustar [MASTER] a 0.

Panel posterior



32 Jacks de salida de línea (LINE OUT L (MONO)/R)

Estos jacks envían el sonido del preamplificador, incluyendo la sección de efectos.

Los equipos externos, como un mezclador, pueden conectarse aquí.

Cuando utilice una salida mono, realice la conexión en el jack L (MONO).

33 Jacks de entrada EXT (EXT IN L (MONO)/R)

Estos son jacks para entrada externa estéreo.

Los equipos externos, como un sintetizador de guitarra, pueden conectarse aquí.

El sonido recibido se enviará desde el altavoz interno y desde los jacks para auriculares y de salida de línea.

Puede utilizar el mando Master para ajustar el volumen.

Cuando utilice una entrada mono, realice la conexión en el jack L (MONO).

34 FOOT CONTROL

- * Si conecta o desconecta el jack mientras el equipo está en marcha, los ajustes de activación y desactivación de efectos, el ajuste de patch, o los ajustes de manual/memoria pueden cambiar.

- * Al conectar el FS-5U/FS-5L (que debe adquirirse por separado) al jack FOOT SW, coloque el conmutador de polaridad tal como muestra la siguiente figura.



Jack para pedal de expresión (EXP PEDAL)

Aquí puede conectar un pedal de expresión (p.ej., Roland EV-5 o BOSS FV-300L) que deberá adquirirse por separado.

El pedal de expresión puede utilizarse como un pedal de volumen para ajustar el volumen del VGA-7. No obstante, si INSERT de la sección EFFECTS está ajustado a WAH, el pedal funcionará como un pedal de wah.

■ Activar y desactivar los efectos

MEMO

Con el FS-5L conectado, podrá observar el indicador del FS-5L para ver si el efecto está activado o desactivado. El indicador está iluminado cuando el efecto está activado; el indicador se apaga al desactivar el efecto.

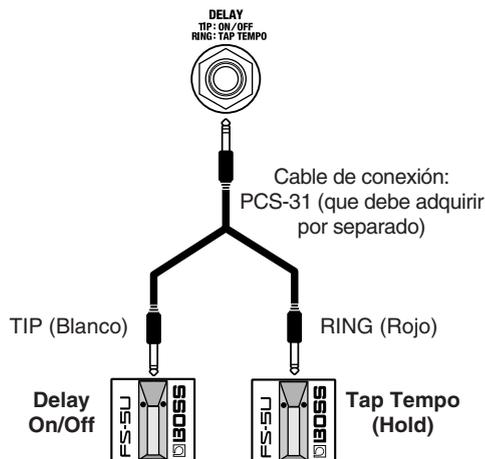
* Los controles del panel del VGA-7 no pueden utilizarse para activar o desactivar los efectos mientras el FS-5L está conectado.

Jack EFX (EFX)

Es posible conectar conmutadores de pedal (p.ej., BOSS FS-5U o FS-5L), que debe adquirir por separado, para activar y desactivar efectos.

Jack de delay (DELAY)

Si utiliza un cable de conexión, que debe adquirir por separado (Roland PCS-31), para conectar dos conmutadores de pedal, podrá utilizar los conmutadores de pedal de las siguientes maneras.



TIP (blanco): DELAY

El efecto delay se activará y desactivará.

RING (rojo): TAP/HOLD

Se utiliza para la entrada del tiempo de delay pulsando el botón. Si el tipo de delay está ajustado a HOLD, funcionará como un conmutador para iniciar y parar la grabación.

Conecte un conmutador de pedal tipo pulsador (BOSS FS-5U: que debe adquirir por separado).

* Si sólo ha conectado un conmutador de pedal, éste activará y desactivará delay.

Jack de Chorus (CHORUS)

Puede conectar un conmutador de pedal, que debe adquirir por separado (BOSS FS-5U o FS-5L), para activar y desactivar chorus.

Jack de Reverb (REVERB)

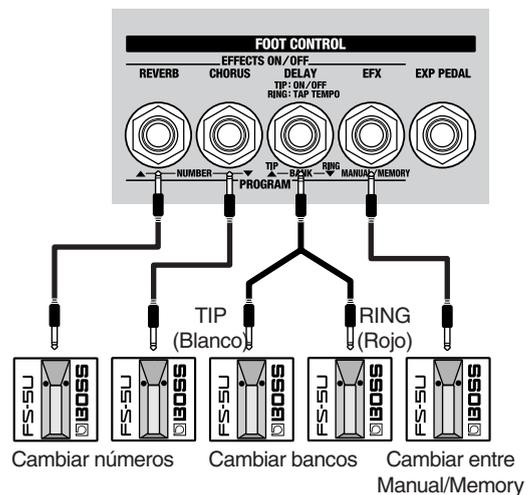
Puede conectar un conmutador de pedal, que debe adquirir por separado (BOSS FS-5U o FS-5L), para activar y desactivar reverb.

■ Cambiar entre Manual/memoria y Patches

Cuando Foot Switch Type (p. 39) de los ajustes de sistema está ajustado a "3 PROGRAM," Manual y Memory podrán alternarse con un conmutador de pedal conectado al jack EFX, y podrá cambiar entre Patches cuando el conmutador de pedal esté conectado al jack DELAY, CHORUS o REVERB.

NOTA

Conecte un conmutador de pedal tipo pulsador (BOSS FS-5U: que debe adquirir por separado).



Jack EFX

Cambia entre el modo Manual y el Patch seleccionado actualmente (Memory).

Jack DELAY

* Conecte dos conmutadores de pedal utilizando el cable de conexión opcional (Roland PCS-31).

TIP (blanco)

Cada vez que pulse el conmutador de pedal, el número de banco de Patches pasará al siguiente más alto en la serie de números.

RING (rojo)

Cada vez que pulse el conmutador de pedal, el número de banco de Patches pasará al siguiente más bajo en la serie de números.

Jack CHORUS

El número de Patch baja en secuencia cada vez que pulsa el conmutador de pedal.

Jack REVERB

El número de Patch sube en secuencia cada vez que pulsa el conmutador de pedal.

35 MIDI

Conector MIDI IN

Si conecta un controlador de pedal MIDI disponible por separado (p.ej., Roland FC-200) podrá utilizar los pies para cambiar entre patches. Este conector también se utiliza para recibir información procedente de un equipo MIDI externo.

Conector MIDI OUT

Este conector se utiliza para transmitir la información del VGA-7 a un equipo MIDI externo.

* *Según los ajustes de sistema, este conector también podrá utilizarse como conector MIDI THRU, que vuelve a transmitir la información recibida en MIDI IN sin cambiarla.*
(p. 42)

Ajuste de sistema

Procedimiento



1. Pulse [SYSTEM], para que su indicador se ilumine.
2. Pulse [PARAMETER ▼/▲] para seleccionar el número de parámetro.
3. Pulse [SELECT/VALUE ▼/▲] para entrar el valor.
4. Una vez haya terminado de definir los ajustes, pulse [SYSTEM] de nuevo, para que su indicador se apague. El ajuste se guardará.

MEMO

En la placa de la parte superior derecha del mueble encontrará una lista de los parámetros de sistema.

SYSTEM	TUNER		NOISE SUPPRESSOR	FOOT SW	EXP PEDAL	BULK LOAD	BULK DUMP	MIDI OUT
PARAMETER	1 PITCH	2 LEVEL	3 THRESHOLD	4 FUNCTION	5 PEDAL HOLD	6 LOAD	7 DUMP	8 FUNCTION
VALUE	35 - 45 (435 - 445 Hz)	0 (MUTE) - 10	0 (OFF) - 10	1 EFFECTS (MOMENTARY) 2 EFFECTS (LATCH) 3 PROGRAM	1 ON 2 OFF		1 ALL 2 PATCH (ALL) 3 PATCH (ONE) WRITE: START	1 OUT 2 THRU

TUNER

Número de parámetro: 1 PITCH

Especifica la afinación estándar.

Pantalla Ajuste

35-45 435-445 Hz

* Con los ajustes originales, este valor es "440 Hz."

Número de parámetro: 2 LEVEL

Especifica el nivel de salida del sonido de afinación.

Pantalla Ajuste

0-10 0 (MUTE: el sonido no se oír durante la afinación)
-10

* Con los ajustes originales, este valor es "0."

NOISE SUPPRESSOR

Este efecto reduce el ruido y los zumbidos capturados por las pastillas de guitarra. Puede que reduce el ruido de manera sincronizada con la envolvente del sonido de la guitarra (la manera en que el sonido de la guitarra cae con el tiempo), tiene muy poco efecto sobre el sonido de la guitarra, y no altera el carácter natural del sonido.

Número de parámetro: 3 THRESHOLD

Ajuste este parámetro según sea necesario para el volumen del ruido. Si el nivel del ruido es alto, defina un ajuste alto. Si el nivel del ruido es bajo, será más adecuado un ajuste con un valor bajo. Ajuste este valor hasta que la caída del sonido de la guitarra sea lo más natural posible.

Puede desactivarse ajustando el valor del parámetro a 0.

Pantalla Ajuste

0-10 0 (OFF)-10

* Con los ajustes originales, este valor es "4."

* Unos ajustes altos para el parámetro de umbral pueden resultar en que no se oiga ningún sonido al tocar con el volumen de la guitarra a un nivel bajo.

Conmutador de pedal (FOOT SW)

Especifica la operación de los conmutadores de pedal conectados a los jacks EFX-REVERB.

* No es posible cambiar los ajustes para cada jack individual.

Número de parámetro: 4TYPE

Pantalla	Ajuste
1	<p>EFFECTS (MOMENTARY): El estado del efecto activado o desactivado especificado por el patch se invertirá. Si el efecto está activado, éste se desactivará → activará → desactivará → activará... al pulsar el conmutador. Si el efecto está desactivado, éste se activará → desactivará → activará → desactivará... al pulsar el conmutador.</p> <p>* Conecte un conmutador de pedal tipo pulsador (que debe adquirir por separado: BOSS FS-5U).</p>
2	<p>EFFECTS (LATCH): El status actual del conmutador de pedal será el que se utilizará, sea cual sea el status de los efectos en el Patch (activado/desactivado).</p> <p>* Al seleccionar este ajuste, no será posible utilizar los botones del panel frontal para activar o desactivar los efectos.</p> <p>* Conecte un conmutador de pedal tipo conmutador (que debe adquirir por separado: BOSS-FS-5L). Conecte el FS-5U a RING del jack DELAY.</p>
3	<p>PROGRAM: Alternará entre Manual y Memory al utilizar el conmutador de pedal conectado al jack EFX, y podrá cambiar entre Patches cuando el conmutador de pedal esté conectado al jack DELAY, CHORUS o REVERB.</p> <p>* Conecte un conmutador de pedal tipo pulsador (que debe adquirir por separado: BOSS FS-5U).</p>

* Con los ajustes originales, este valor es "1 EFFECTS (MOMENTARY)."

Pedal de expresión (EXP PEDAL)

Especifique la manera en que se comportará el pedal de expresión al cambiar el patch.

Número de parámetro: 5PEDAL HOLD

Pantalla	Ajuste
1	<p>ON: Al cambiar el patch, el volumen será el especificado por la posición del pedal.</p>
2	<p>OFF: Al cambiar el patch, el volumen será el especificado por el ajuste [VOLUME] del amplificador COSM, sea cual sea la posición del pedal.</p>

* Con los ajustes originales, este valor es "1 ON."

MIDI

El VGA-7 utiliza los siguientes mensajes MIDI.

- Los mensajes de Cambio de programa transmiten comandos para cambiar entre Patches.
- Los mensajes de "Cambio de control", que pueden utilizarse para aplicar cambios en varios efectos, controlan el volumen, y activan y desactivan efectos.
- Los mensajes "Exclusivos del sistema" (que transportan información específica de un equipo en concreto), se utilizan para guardar información de patch en un equipo externo, o para volver a cargar la información de patch guardada en un equipo externo de nuevo en el VGA-7.

Los canales MIDI

El MIDI dispone de 16 canales, 1 – 16, y los mensajes MIDI se recibirán en el instrumento (el equipo receptor) cuyo canal coincida con el canal del transmisor.

Cuando el ajuste del modo Omni del equipo receptor sea ON, los mensajes MIDI podrán recibirse sea cual sea el canal MIDI del equipo emisor.

- * Los ajustes originales definen el Canal 1 como el Canal MIDI, y el modo Omni está ajustado a ON.
- * Los ajustes de canal MIDI y del modo Omni pueden modificarse. (p. 48)

Cambio de programa

"Cambio de programa" es un mensaje MIDI que normalmente se utiliza para cambiar entre Patches.

El VGA-7 utiliza mensajes de Cambio de programa para seleccionar patches. Si conecta un controlador de pedal MIDI, como un FC-200 (que debe adquirir por separado), podrá utilizar los pies para transmitir Cambios de programa y seleccionar patches. (Consulte la p. 43)

Transmitir/recibir ajustes del VGA-7

Los patches de usuario del VGA-7 / los ajustes de la pastilla dividida / los ajustes de sistema pueden transmitirse como información exclusiva MIDI a un equipo MIDI externo, y esta información puede volver a transmitirse desde el equipo MIDI externo de nuevo al VGA-7.

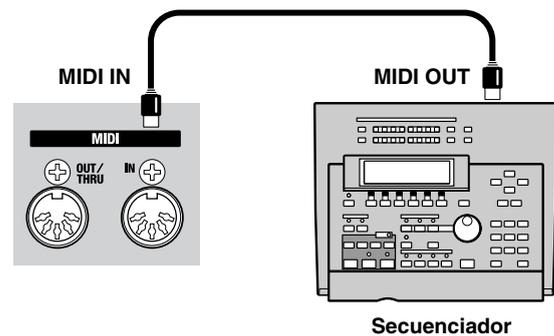
La acción de transmitir información exclusiva MIDI se conoce como **volcado general**, y recibirla se conoce como **carga general**. Si utiliza un secuenciador MIDI capaz de grabar información exclusiva, podrá transmitir información al secuenciador MIDI y guardarla en un disquete u otro soporte. También es posible conectar directamente dos unidades VGA-7 con un cable MIDI, y transmitir o recibir parámetros directamente.

- * Aunque el canal MIDI esté ajustado a "Omni ON," los mensajes exclusivos no podrán recibirse si los ID de equipo difieren. Cuando envíe y reciba información, compruebe que los ID de equipo coincidan. (consulte la p. 48)
Originalmente, el ID de equipo está ajustado a "1".

BULK LOAD

Se recibe la información del VGA-7 desde un equipo externo.

Ejemplos de conexión: Recibir ajustes guardados en un secuenciador

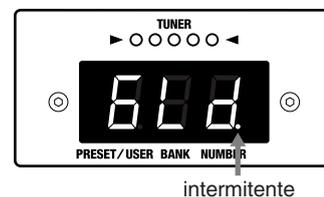


- * Para los detalles acerca del secuenciador, consulte el manual del usuario del secuenciador.

Recibir todos los ajustes desde un equipo externo

Para recibir información que haya transmitido con Bulk Dump (p. 41) con el ajuste "1 ALL" o "2 PATCH (ALL)", siga los pasos que se indican a continuación.

1. Seleccione el **Número de parámetro: 6 LOAD**.
2. Envíe la información desde el equipo transmisor (secuenciador).
Mientras se esté recibiendo la información, la pantalla mostrará lo siguiente.



3. Cuando desaparezca esta pantalla, pulse [SELECT/VALUE ▲] (EXIT) para terminar el proceso. La pantalla mostrará "U01."
* Si pulsa [TUNER], [VARIATION/EDIT], [GK], o [SYSTEM] en lugar de pulsar [SELECT/VALUE ▲] (EXIT), volverá al punto en que se encontraba antes de pulsar [SYSTEM], y la información existente antes de la carga seguirá sonando hasta que cambie los patches.

Recibir sólo un patch

* Este proceso no es posible en el modo Manual.

Para recibir la información transmitida con Bulk Dump (p. 41) con el ajuste "3 PATCH (ONE)", siga los pasos que se indican a continuación.

1. Utilice [BANK ▼/▲], [NUMBER ▼/▲] ([PRESET/USER]) para seleccionar el patch de usuario que desee transmitir.
2. Seleccione el **Número de parámetro: 6 LOAD**.

* Puede utilizar los botones de números directos para cambiar el número del patch que se recibirá.

3. Envíe la información (un patch) desde el equipo transmisor (secuenciador).

Mientras se esté recibiendo la información, la pantalla mostrará lo siguiente.



intermitente

4. Cuando desaparezca esta pantalla, pulse [SELECT/VALUE ▲] (EXIT) para terminar el proceso. Aparecerá el patch de usuario seleccionado en el paso 1.

* Si pulsa [TUNER], [VARIATION/EDIT], [GK], o [SYSTEM] en lugar de pulsar [SELECT/VALUE ▲] (EXIT), volverá al punto en que se encontraba antes de pulsar [SYSTEM], y sonará la información existente antes de la carga hasta que cambie los patches.

Si no es posible ejecutar Bulk Load correctamente, aparecerá un mensaje de error, y el indicador [SYSTEM] parpadeará.

Tome las medidas oportunas según el mensaje de error que aparezca.

* Pulse [SYSTEM] para volver al status previo de Bulk Load.



Razón: Se ha recibido mucha información MIDI a la vez, y no ha podido procesarse.

Acción: Compruebe que el equipo transmisor no transmita una cantidad excesiva de información MIDI.

BULK DUMP

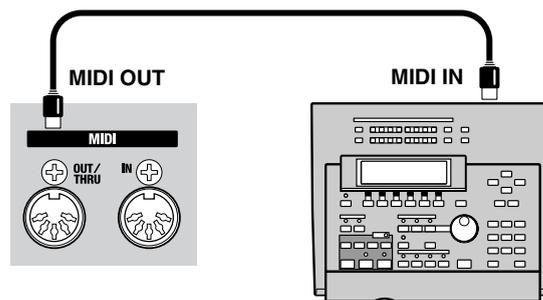
Envía mensajes MIDI a un equipo externo.

* No es posible transmitir la información que se está editando. Utilice la operación Write para guardar la información antes de transmitirla.

Ejemplos de conexión:

Guardar información en un secuenciador

Prepare el secuenciador para recibir información exclusiva.



Secuenciador

NOTA

Si el número de parámetro 8 FUNCTION está ajustado a "2 THRU," el conector MIDI OUT actuará como conector MIDI THRU. No obstante, al transmitir información, éste funcionará temporalmente como conector MIDI OUT, y volverá a la función MIDI THRU al terminar la transmisión.

* Para los detalles acerca de las operaciones en el secuenciador, consulte el manual del usuario del secuenciador.

Transmitir información

1. Seleccione el **Número de parámetro: 7 DUMP**.
2. Pulse [SELECT/VALUE ▼/▲] para seleccionar la información que se transmitirá.

Pantalla	Ajuste
1	ALL: Se transmitirán todos los ajustes (todos los patches de usuario / ajustes de la pastilla dividida / ajustes de sistema).
2	PATCH (ALL): Se transmitirá la información de todos los patches de usuario.
3	PATCH (ONE): Se transmitirá la información del patch de usuario seleccionado actualmente. Puede utilizar los botones de número directo para seleccionar el número de patch que se transmitirá.

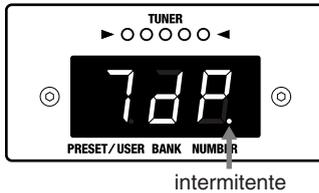
* En el modo Manual no es posible seleccionar este ajuste.

* Con los ajustes originales, este valor es "1 ALL."

Ajuste de sistema

3. Pulse [WRITE] para enviar la información.

Mientras se esté transmitiendo la información aparecerá la siguiente pantalla.



* Cuando seleccione ALL/PATCH (ALL), serán necesarios unos 40 segundos para completar la transmisión de la información.

4. Cuando vuelva a aparecer la pantalla de selección de la información que se transmitirá, pulse [SYSTEM] para terminar el proceso.

Enviar sólo los ajustes de la pastilla dividida y los ajustes de sistema

1. Mantenga pulsados [GK] y [SYSTEM], y ponga en marcha el equipo.

El indicador [WRITE] parpadeará, y aparecerá la siguiente pantalla.



* Para cancelar la transmisión, pulse [TUNER], [VARIATION/EDIT], [GK] o [SYSTEM].

2. Pulse [WRITE] para enviar la información.

Mientras se esté transmitiendo la información, aparecerá la siguiente pantalla.



Cuando haya terminado la transmisión, se seleccionará el patch o el modo manual que estaba seleccionado en el momento de apagar el equipo.

MIDI OUT

Número de parámetro: 8FUNCTION

Aquí se explica la manera de cambiar la función del conector MIDI OUT a MIDI THRU.

* Con los ajustes originales, este valor es "MIDI OUT."

Pantalla	Ajuste
1	OUT: El conector funcionará como MIDI OUT.
2	THRU: El conector funcionará como MIDI THRU. Los mensajes MIDI recibidos en MIDI IN volverán a transmitirse sin alterarlos.

Utilizar el VGA-7 con el FC-200

Con el controlador de pedal FC-200 MIDI opcional, podrá utilizar operaciones con el pedal para controlar el VGA-7.

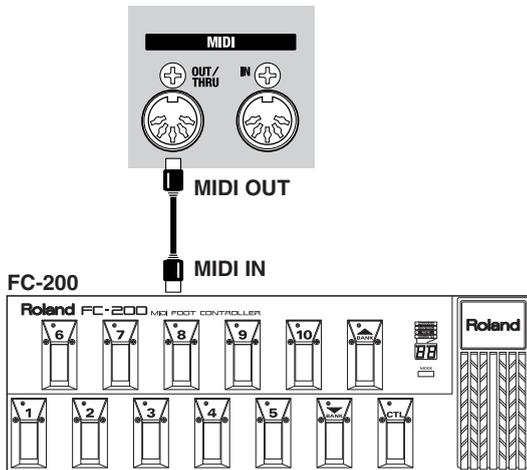
Inicializar el FC-200 desde el VGA-7

Dé al FC-200 los ajustes del VGA-7 enviando la información desde el VGA-7.

NOTA

En el momento de inicializar el FC-200, el VGA-7 también se ajustará a los ajustes adecuados para el FC-200. Para los ajustes que cambiarán, consulte la p. 48.

1. Utilice un cable MIDI para conectar los conectores MIDI OUT del VGA-7 y MIDI IN del FC-200.



2. Mantenga pulsado [VARIATION/EDIT] y ponga en marcha el VGA-7. "FC" y "200" aparecerán alternativamente en la pantalla, y el indicador [WRITE] parpadeará.

* Para cancelar la operación, pulse [TUNER], [VARIATION/EDIT], [GK] o [SYSTEM].

3. Después de confirmar que el FC-200 está en marcha, pulse [WRITE].

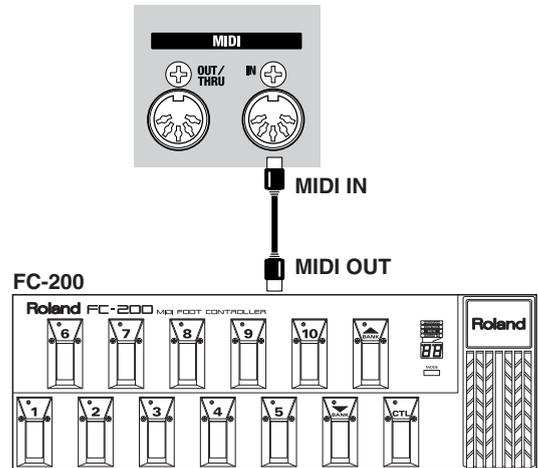
Durante la transmisión aparecerá "-" desplazándose de izquierda a derecha por la pantalla.

Una vez haya terminado la transmisión, el equipo volverá al status en que se encontraba al apagarlo.

Con ello terminará la inicialización del FC-200.

* Inmediatamente después de la inicialización, el VGA-7 se encontrará en el modo de Cambio de programa (p. 44).

Conectar el VGA-7 y el FC-200



Ajuste el canal MIDI del VGA-7 a "OMNI ON" o al mismo canal ajustado para el FC-200 (p. 48).

* Con los ajustes originales, el valor es "OMNI ON."

MEMO

Con un conmutador de pedal FS-5U opcional conectado al jack Mode del FC-200, podrá utilizar esta instalación para cambiar entre el modo de Cambio de programa, utilizado para cambiar Patches, y el modo de Cambio de control, en el que se envían mensajes de Cambio de control.

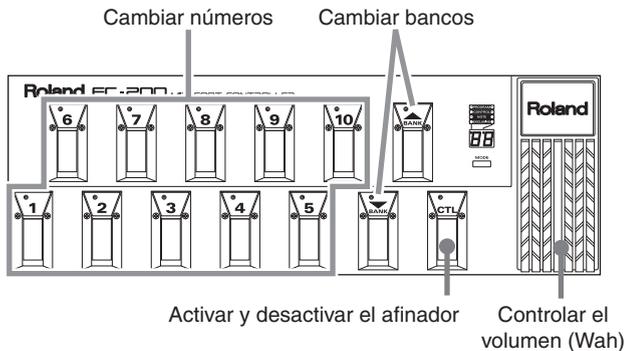
* Al conectar el FS-5U (que debe adquirir por separado) al jack FOOT SW, coloque el conmutador de polaridad tal como muestra la siguiente figura.



Conmutador de polaridad

Funciones que pueden controlarse con el FC-200

En el modo de Cambio de programa



Cambiar entre Patches predefinidos y Patches de usuario

* Las distinciones entre los Patches predefinidos y de usuario siguen los ajustes del VGA-7.

Cambiar bancos

Cada vez que pulse el pedal de banco (UP/DOWN), cambiará el banco, y el Banco aparecerá indicado en la pantalla del FC-200.

Pulse "UP" para subir por los números de banco en secuencia; pulse "DOWN" para bajar por los números de banco en secuencia.

Cambiar números

Pulse los pedales de número (1–10) para seleccionar los números. El indicador del número seleccionado se iluminará, y cambiará el número de programa.

Cuando cambie a un Patch de un número diferente dentro del mismo Banco, no es necesario volver a seleccionar el Banco.



Cuando se encuentre en el modo de Cambio de control, podrá utilizar el pedal de banco UP para cambiar entre patches predefinidos y de usuario.

Activar y desactivar el afinador

Cada vez que pulse el pedal de control, la información controlada con el pedal se enviará desde el FC-200 como un mensaje de Cambio de control (Número de controlador 80).

Estos mensajes pueden utilizarse para activar y desactivar el afinador del VGA-7.

Controlar el volumen (Wah)

Al utilizar el pedal de expresión, la información controlada con el pedal se enviará desde el FC-200 como un mensaje de Cambio de control (Número de controlador 7).

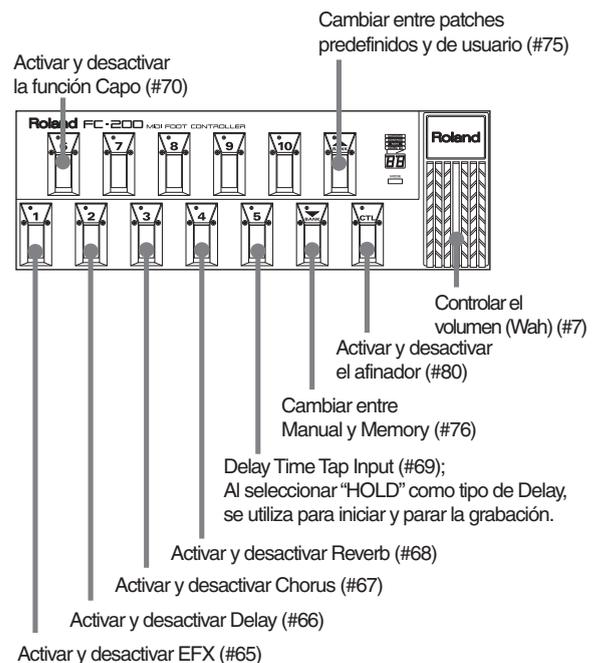
Estos mensajes pueden utilizarse para controlar el nivel del volumen del VGA-7.

Cuando EFX de la sección EFFECTS esté activado, y con TYPE ajustado a "WAH," podrá utilizar el pedal de expresión como un pedal de wah.

En el modo de Cambio de control

En el modo de Cambio de control, los diversos pedales se utilizan para enviar los mensajes de Cambio de control indicados a continuación.

Estos mensajes pueden utilizarse para controlar las diferentes funciones del VGA-7.



Cambiar entre patches predefinidos y de usuario

Cada vez que pulse el pedal de banco UP, la información controlada con el pedal se enviará desde el FC-200 como un mensaje de Cambio de control (Número de controlador 75).

Estos mensajes pueden utilizarse para cambiar entre Patches predefinidos y de usuario.

Activar y desactivar la función Capo

Cada vez que pulse el pedal 6, la información controlada con el pedal se enviará desde el FC-200 como un mensaje de Cambio de control (Número de controlador 70).

Estos mensajes pueden utilizarse para activar y desactivar la función Capo.

Activar y desactivar los efectos

Cada vez que pulse uno de los pedales de número 1–4, la información controlada con el pedal se enviará desde el FC-200 como un mensaje de Cambio de control.

Estos mensajes pueden utilizarse para activar y desactivar los efectos EFX, DELAY, CHORUS y REVERB.

Pedal de número 1:

EFX (Número de controlador 65)

Pedal de número 2:

Delay (Número de controlador 66)

Pedal de número 3:

Chorus (Número de controlador 67)

Pedal de número 4:

Reverb (Número de controlador 68)

Entrada del tiempo de delay

Cada vez que pulse el pedal de número 5, la información controlada con el pedal se enviará desde el FC-200 como un mensaje de Cambio de control (Número de controlador 69).

Estos mensajes pueden utilizarse para entrar el tiempo de delay marcándolo con el pie.

Cuando seleccione "HOLD" como el tipo de Delay, se utilizará para iniciar y parar la grabación.

Cambiar entre Manual y Memory

Cada vez que pulse el pedal de banco DOWN, la información controlada con el pedal se enviará desde el FC-200 como un mensaje de Cambio de control (Número de controlador 76).

Estos mensajes pueden utilizarse para cambiar entre Manual y Memory.

Activar y desactivar el afinador

Cada vez que pulse el pedal de control, la información controlada con el pedal se enviará desde el FC-200 como un mensaje de Cambio de control (Número de controlador 80).

Estos mensajes pueden utilizarse para activar y desactivar el afinador del VGA-7.

Controlar el volumen (Wah)

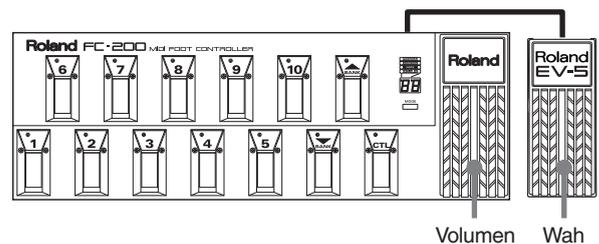
Cuando utilice el pedal de expresión, la información controlada con el pedal se enviará desde el FC-200 como un mensaje de Cambio de control (Número de controlador 7).

Estos mensajes pueden utilizarse para controlar el nivel del volumen del VGA-7.

Cuando EFX de la sección EFFECTS esté activado, y con TYPE ajustado a "WAH," podrá utilizar el pedal de expresión como un pedal de wah.



Cuando el FC-200 esté complementado con un pedal de expresión externo adicional, (que debe adquirirse por separado: Roland EV-5, BOSS FV-300L), y EFX de la sección EFFECTS esté activado, y con el tipo ajustado a "WAH," será posible controlar el efecto wah y el nivel del volumen de manera independiente con pedales diferentes.



Con un pedal de expresión conectado al jack FOOT SW o EXP del FC-200 (puede utilizar cualquiera de los dos), ajuste el Número de control del jack y el Número de control para el parámetro MIDI "5 WAH" del VGA-7 a un número que no se esté utilizando.

Con estos ajustes, el pedal de expresión del FC-200 podrá actuar exclusivamente como un pedal de volumen, con el pedal de expresión externo utilizado sólo como un pedal de wah.

Dispone de total libertad para seleccionar números de controlador asignados para las diferentes funciones del VGA-7 y para los pedales y jacks del FC-200. Si desea información e instrucciones más detalladas, consulte "Cambiar los ajustes MIDI" en el Manual del Usuario del VGA-7 (p. 48), así como el Manual del Usuario del FC-200.

Apéndices

Si cree que puede haber algún problema (Diagnosticar problemas)

Esta sección explica algunas cosas que pueden fallar al utilizar el VGA-7, y lo que debe hacerse para corregir el problema. Si cree que hay algún problema con el VGA-7, compruebe en primer lugar los siguientes puntos.

Si con estos consejos no consigue solucionar el problema, póngase en contacto con la tienda en la que haya adquirido el equipo, o con el Centro de atención al cliente de Roland más próximo.

■ Problemas con el sonido

El sonido no es correcto.

- ¿Es correcto el ajuste de la pastilla dividida?
→ Compruebe el ajuste de la pastilla dividida. (p. 15–19)
- ¿El conmutador de selección de la pastilla GK se encuentra en la posición "GUITAR"?
→ Coloque el conmutador de selección en una posición diferente de "GUITAR."

No se oye nada al tocar la guitarra.

- ¿Está la pastilla dividida correctamente conectada?
→ Compruebe que las conexiones sean correctas. (p. 12)
- ¿Está SYNTH VOL de la GK-2A ajustado a "0"?
→ Suba el volumen hasta un nivel apropiado.
- ¿Están [MASTER], [GAIN], o [VOLUME] de la VGA-7 ajustados a "0"?
→ Suba el volumen hasta un nivel apropiado.
- ¿Están [BASS], [MIDDLE], y [TREBLE] ajustados todos a "0"?
→ Según el tipo de amplificador (p. 28), es posible que no se oiga ningún sonido si ajusta [BASS], [MIDDLE], y [TREBLE] del ecualizador a 0.
- ¿Está utilizando un pedal de expresión?
→ Si el pedal de expresión no está pulsado, es posible que no se oiga ningún sonido. Pulse el pedal.

La afinación no es correcta.

- ¿Está la guitarra afinada?
→ Afine la guitarra. (p. 21)
- ¿Está el VGA-7 desafinado con relación a los demás instrumentos?
→ Defina el ajuste de la afinación estándar. (p. 20)

- ¿Ha ajustado TUNING o CAPO para COSM GUITAR?
→ Ajuste TUNING de COSM GUITAR a NORMAL, y desactive CAPO.

El volumen fluctúa entre una cuerda y otra.

- ¿Son correctos los ajustes de sensibilidad para todas las cuerdas?
→ Si es necesario, defina estos ajustes. (p. 17)

Los efectos integrados no se aplican.

- ¿Está desactivado el efecto?
→ Si un efecto está desactivado, este efecto no se aplicará. Active el efecto.
- ¿Son bastante altos los niveles de los efectos?
→ Un efecto no se aplica y sólo se oye el sonido original cuando el nivel del efecto está ajustado al valor más bajo. Ajuste el nivel del efecto a un valor apropiado.

Según la guitarra utilizada, se oyen zumbidos.

- ¿Está el jack de salida de la guitarra conectado al jack de entrada NORMAL GUITAR de la GK-2A?
→ Debe realizar siempre esta conexión incluso si no debe enviar el sonido de la guitarra. Si desea más detalles, consulte el Manual del Usuario de la GK-2A.

■ Otros problemas

Aparece " **blø** " al poner en marcha el equipo.

- La pila interna para guardar los parámetros de Patch y de sistema está prácticamente descargada. Cambie la pila pronto para evitar perder parámetros. Póngase en contacto con el Centro de atención al cliente de Roland más próximo, o con la tienda en la que haya comprado el VGA-7.

El Patch no cambia al recibirse un mensaje de Cambio de programa desde un equipo externo.

- ¿Se transmiten los mensajes de Cambio de programa en un canal diferente del canal MIDI seleccionado?
→ Envíe los mensajes de Cambio de programa en el mismo canal que el ajustado con MIDI Channel (p. 48).

No puede enviarse o recibirse información con Bulk Dump.

- ¿Ha definido ajustes para permitir la transmisión de un volcado general?
→ En los ajustes de sistema, seleccione el número de parámetro 7: DUMP, especifique la información que se transmitirá, y ejecute el volcado general.
- ¿El secuenciador MIDI que utiliza puede grabar información exclusiva?
→ Utilice un secuenciador MIDI que pueda grabar mensajes SysEx. Es aconsejable que utilice el Roland MC-80.

El nivel del volumen del instrumento conectado a EXT IN es demasiado bajo.

- ¿Es posible que utilice un cable de conexión con una resistencia?
→ Utilice un cable de conexión que no contenga ninguna resistencia.

Restablecer los ajustes originales

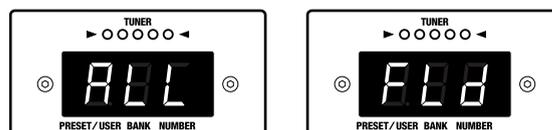
Es posible recuperar los ajustes originales del VGA-7. Esta operación se conoce como "Factory Reset."

NOTA

Después de ejecutar Factory Reset, toda la información existente que haya creado se perderá. Si hay información importante que desea conservar, utilice Bulk Dump (p. 41) para guardar la información en un equipo MIDI externo (como un secuenciador) antes.

1. Mantenga pulsado el botón [WRITE], y ponga en marcha el equipo.

El indicador [WRITE] parpadeará, y los siguientes mensajes aparecerán de manera alternativa en la pantalla.



■ Recuperar los valores originales para todos los ajustes

2. Pulse [WRITE].

Se ejecutará Factory Reset.

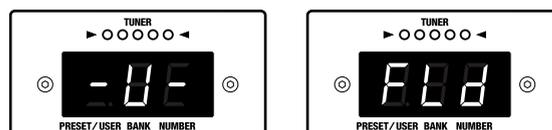
Durante la operación, aparecerá "-" desplazándose de izquierda a derecha por la pantalla.

Una vez haya terminado la operación Factory Reset, aparecerá "U01" en la pantalla.

■ Recuperar los valores originales sólo para los Patches de usuario

2. Pulse [PRESET/USER].

Los siguientes mensajes aparecen repetidamente de manera alternativa en la pantalla.



3. Pulse [WRITE].

Se ejecutará Factory Reset.

Durante la operación, aparecerá "-" desplazándose de izquierda a derecha por la pantalla.

Una vez haya terminado la operación Factory Reset, aparecerá "U01" en la pantalla.

Cambiar los ajustes MIDI

Cuando utilice el MIDI para controlar el VGA-7, podrá cambiar los ajustes para los parámetros MIDI según sea necesario.

1. Mantenga pulsado [SYSTEM] y ponga en marcha el equipo con el conmutador POWER.
2. Utilice [PARAMETER ▼/▲] para seleccionar los parámetros MIDI.
3. Pulse [SELECT/VALUE ▼/▲] para ajustar el valor.
4. Pulse [TUNER], [VARIATION/EDIT], [GK] o [SYSTEM] para parar la operación.

Nº de parámetro	Valor	Ajuste original	Ajuste para el FC-200
1 MIDI CH (Ajuste para el canal MIDI)	1-16	1	1
2 OMNI (Ajuste para el modo Omni)	On, OFF	On	On
3 DEVICE ID (Ajuste para ID de equipo)	1-32	1	1
4 Foot Volume (Nº de controlador)	1-31, 64-95	7	7
5 WAH (Nº de controlador)	1-31, 64-95	7	7
6 TUNER (Nº de controlador)	1-31, 64-95	80	80
7 EFX (Nº de controlador)	1-31, 64-95	65	65
8 DELAY (Nº de controlador)	1-31, 64-95	66	66
9 CHORUS (Nº de controlador)	1-31, 64-95	67	67
A REVERB (Nº de controlador)	1-31, 64-95	68	68
b TAP (Nº de controlador)	1-31, 64-95	69	69
c CAPO (Nº de controlador)	1-31, 64-95	70	70
d USER/PRESET (Nº de controlador)	1-31, 64-95	75	75
E MANUAL/MEMORY (Nº de controlador)	1-31, 64-95	64	76

* Si dos o todos "6 TUNER," "d PRESET/USER," y "E MANUAL/MEMORY" están ajustados al mismo número de controlador, se dará prioridad al control por el siguiente orden 1: 6 TUNER, 2: E MANUAL/MEMORY, y 3: d PRESET/USER, y el control de los demás parámetros se desactivará.



Con el volumen de pedal y el número de controlador WAH ajustados al mismo número, podrá utilizar un único pedal de expresión para controlar tanto el volumen como el efecto wah; el pedal actuará como un pedal de wah cuando el efecto WAH esté activado, y como un pedal de volumen cuando el efecto wah esté desactivado.

Orden de conexión de los efectos

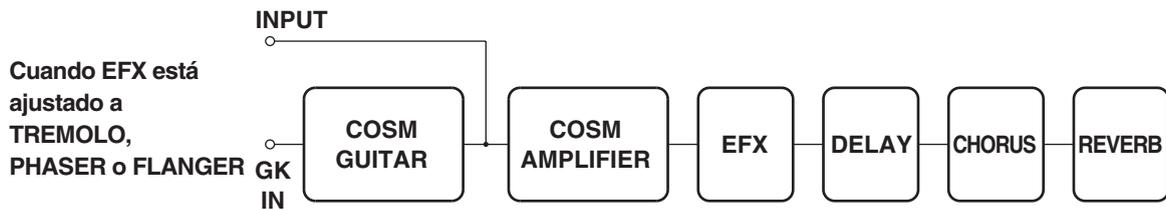
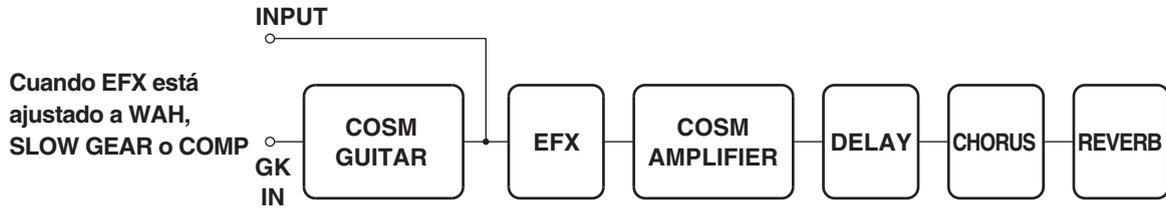
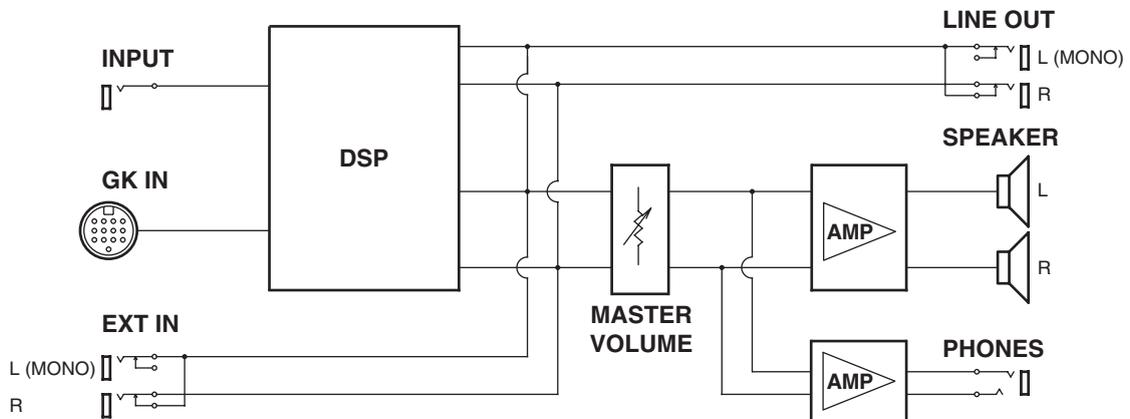


Diagrama de bloque



Apéndices

También está disponible una publicación aparte titulada "Aplicación MIDI". Esta ofrece todos los detalles relativos a la manera en que se ha implementado el MIDI en este equipo. Si necesita esta publicación (como por ejemplo, para programar a nivel de byte), póngase en contacto con el Centro de atención al cliente de Roland o con un distribuidor Roland autorizado.

V-GUITAR AMPLIFIER

Fecha : Aug. 1, 2000

Modelo VGA-7

Diagrama de aplicación MIDI

Versión : 1.00

Function...	Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Default Channel Changed	1-16 1-16	1-16 1-16	Memorized
Mode Default Messages Altered	X X *****	OMNI ON/OFF X	Memorized
Note Number : True Voice	X *****	X	
Velocity Note ON Note OFF	X X	X X	
After Touch Key's Ch's	X X	X X	
Pitch Bend	X	X	
Control Change	0, 32 X 1-31 X 64-95 X	O *1 O *2 O *2	Bank Select
Prog Change : True #	X X	O 0-79	Program Number
System Exclusive	O *3	O *4	
System : Song Pos Common : Song Sel : Tune	X X X	X X X	
System : Clock Real Time : Command	X X	X X	
Aux Message : All sound off : Local ON/OFF : All Notes OFF : Active Sense : Reset	X X X X X	X X X X X	
Notes	* 1 This ignores the LSB. * 2 This recognize the message set for "Parameters realtime control." * 3 Bulk data can be transmitted only when the MIDI Bulk Dump screen is displayed. * 4 Bulk data can be received only when the MIDI Bulk Load screen is displayed.		

Mode 1 : OMNI ON, POLY

Mode 2 : OMNI ON, MONO

O : Yes

Mode 3 : OMNI OFF, POLY

Mode 4 : OMNI OFF, MONO

X : No

Especificaciones

VGA-7: V-Guitar Amplifier

- **Salida de potencia nominal**

130 W (65 W + 65 W)

- **Patches**

160 (Predefinidos: 80 + Usuario: 80)

- **Nivel de entrada nominal (1 kHz)**

INPUT HIGH: -10 dBu/470 kΩ

INPUT LOW: 0 dBu/330 kΩ

EXT IN: +4 dBu

- **Nivel de salida nominal**

LINE OUT: +4 dBu

* 0 dBu = 0.775 Vrms

- **Altavoces**

(30 cm + Horn Tweeter) x 2

- **Pantalla**

LED de 8 segmentos y 3 caracteres

- **Controles**

Sección COSM GUITAR

Botón TYPE

Botón PICKUP

Botón TUNING

Botón CAPO

Sección COSM AMPLIFIER

Botón AMP TYPE

Mando GAIN

Mando VOLUME

EQUALIZER: Mando BASS

Mando MIDDLE

Mando TREBLE

Mando PRESENCE

Botón SPEAKER TYPE

Sección EFFECTS

EFX: Botón EFX

Botón SELECT

Mando de control x 2

DELAY: Botón DELAY

Botón TAP TEMPO

Mando FEEDBACK

Mando LEVEL

CHORUS: Botón CHORUS

Mando INTENSITY

REVERB: Botón REVERB

Mando LEVEL

Sección Master

Botón TUNER

Botón VARIATION/EDIT

Botón GK

Botón SYSTEM

Botón WRITE

Botón PRESET/USER

Botón BANK ▼

Botón BANK ▲

Botón NUMBER ▼

Botón NUMBER ▲

Botón MANUAL

Botón de número directo (A/B, 1/6-5/10)

Indicador TUNER

Mando MASTER

Conmutador POWER

- **Conectores**

Conector GK IN

Jacks INPUT (HIGH, LOW)

Jack PHONES

Jacks LINE OUT (L(MONO)/R)

Jacks EXT IN (L(MONO)/R)

Jack EXP PEDAL

Jack EFX

Jack DELAY (TIP: ON/OFF, RING: TAP TEMPO)

Jack CHORUS

Jack REVERB

Conectores MIDI (IN, OUT/THRU)

● Alimentación

117 V, 230 V o 240 V CA

● Consumo

160 W (117 V, 230 V, 240 V)

● Dimensiones

770 (Ancho) x 300 (Largo) x 640 (Alto) mm
(Incluyendo las ruedas)

● Peso

37,6 kg

● Accesorios

Cable de conexión GK: C-13A (5 m)

Ruedas (x 4)

Manual del Usuario

Lista de Patches predefinidos

● Opciones

Pastilla dividida: GK-2A

Selector de unidad: US-20

Pedal de expresión: EV-5, FV-300L (BOSS)

Conmutador de pedal: FS-5U (BOSS), FS-5L (BOSS)

Controlador de pedal MIDI: FC-200

NOTA

En interés de la mejora del producto, las especificaciones, así como el aspecto del producto, están sujetos a cambios sin previo aviso.

Indice

Números

12 STRING	26
1-12" OPEN	30
2-12" OPEN	30
4-10" OPEN	30
4-12" CLOSED	30

A

A/B	22
ACOUSTIC	26
ATTACK	31

B

BANK	22, 34
BASS	29
BULK DUMP	41
BULK LOAD	40

C

CAPO	27
CHORUS	33, 36
CLEAN	28
COMP	31
COSM	7
COSM AMPLIFIER	28
COSM GUITAR	25
CRUNCH	28

D

DELAY	32, 36
DIRECTION	15

E

EFFECTS	30
EFX	30, 36
EQUALIZER	29
EXP PEDAL	35
EXT IN	35

F

FEEDBACK	32
FLANGER	32
FOOT CONTROL	35
FOOT SW	39
FULL RANGE	29
FUNCTION	42

G

GAIN	29
GK	14, 34
GK IN	25
GK TYPE	15

H

HOLLOW	25
--------------	----

I

INPUT	28
INTENSITY	31-33

L

LEAD	28
LEVEL	19-20, 32-33, 38
LINE OUT	35
LP	25

M

MANUAL	24, 34
MASTER	35
MIDDLE	29
MIDI	40, 50
MIDI IN	37
MIDI OUT	37, 42

N

NASHVILLE	27
NOISE SUPPRESSOR	38
NORMAL	26
NUMBER	22, 34

O

OPEN TYPE	26
ORIGINAL	30

P

PEDAL	31
PEDAL HOLD	39
PHASE	18
PHASER	32
PHONES	35
PICKUP	26
PICKUP-BRIDGE	16
PITCH	20, 38
POWER	35

PRESENCE	29
PRESET/USER	22, 34

R

RATE	31–32
REVERB	33, 36
RISE TIME	31

S

S1/S2	19
SCALE	16
SENS	17, 31
SLOW GEAR	31
SPECIAL	26, 29
ST	25
STRING	17, 27
SUSTAIN	31
SYSTEM	20, 34, 38

T

TAP TEMPO	32–33
TEL	25
THRESHOLD	38
TREBLE	29
TREMOLO	31
TUNER	21, 34, 38
TUNING	26–27
TYPE	25, 28–29, 39

U

USER	27
------------	----

V

VARIATION	11, 23
VARIATION/EDIT	23, 27, 34
VOLUME	29

W

WAH	31
WRITE	24, 34



Información

Si precisa del servicio de reparaciones, p ngase en contacto con el Centro de atenci n al cliente de Roland m s pr ximo o con el distribuidor Roland autorizado de su pa s, que se indican a continuaci n.

AFRICA

EGYPT

Al Fanny Trading Office
P.O. Box 2904,
El Horrieh Heliopolos, Cairo,
EGYPT
TEL: (02) 4185531

REUNION

Maison FO - YAM Marcel
25 Rue Jules Merman, ZL
Chaudron - BP79 97491
Ste Clotilde REUNION
TEL: 28 29 16

SOUTH AFRICA

**That Other Music Shop
(PTY) Ltd.**
11 Melle Street (Cnr Melle and
Juta Street)
Braamfontein, 2001,
Republic of SOUTH AFRICA
TEL: (011) 403 4105

Paul Bothner (PTY) Ltd.
17 Werdmuller Centre Claremont
7700
Republic of SOUTH AFRICA

P.O. Box 23032
Claremont, Cape Town
SOUTH AFRICA, 7735
TEL: (021) 64 4030

ASIA

CHINA

**Beijing Xinghai Musical
Instruments Co., Ltd.**
6 Huangmunchang Chao Yang
District, Beijing, CHINA
TEL: (010) 6774 7491

HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.
Service Division**
22-32 Pun Shan Street, Tsuen
Wan, New Territories,
HONG KONG
TEL: 2415 0911

INDIA

Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.
409, Nirman Kendra Mahalaxmi
Flats Compound Off. Dr. Edwin
Moses Road, Mumbai-400011,
INDIA
TEL: (022) 498 3079

INDONESIA

PT Citra IntiRama
Jl. Cideng Timur No. 15J-150
Jakarta Pusat
INDONESIA
TEL: (021) 6324170

KOREA

Cosmos Corporation
1461-9, Seocho-Dong,
Seocho Ku, Seoul, KOREA
TEL: (02) 3486-8855

MALAYSIA

Bentley Music SDN BHD
140 & 142, Jalan Bukit Bintang
55100 Kuala Lumpur, MALAYSIA
TEL: (03) 2443333

PHILIPPINES

G.A. Yupangco & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

SINGAPORE

Swee Lee Company
150 Sims Drive,
SINGAPORE 387381
TEL: 748-1669

CRISTOFORI MUSIC PTE LTD

Blk 3014, Bedok Industrial Park E,
#02-2148, SINGAPORE 489980
TEL: 243 9555

TAIWAN

**ROLAND TAIWAN
ENTERPRISE CO., LTD.**
Room 5, 9fl. No. 112 Chung Shan
N.Road Sec.2, Taipei, TAIWAN,
R.O.C.
TEL: (02) 2561 3339

THAILAND

Theera Music Co., Ltd.
330 Verng NakornKasem, Soi 2,
Bangkok 10100, THAILAND
TEL: (02) 2248821

VIETNAM

Saigon Music
138 Tran Quang Khai St.,
District 1
Ho Chi Minh City
VIETNAM
TEL: (08) 844-4068

AUSTRALIA/ NUEVA ZELANDA

AUSTRALIA

**Roland Corporation
Australia Pty., Ltd.**
38 Campbell Avenue
Dee Why West, NSW 2099
AUSTRALIA
TEL: (02) 9982 8266

NEW ZEALAND

Roland Corporation (NZ) Ltd.
97 Mt. Eden Road, Mt. Eden,
Auckland 3, NEW ZEALAND
TEL: (09) 3098 715

AMERICA CENTRAL/LATINA

ARGENTINA

Instrumentos Musicales S.A.
Florida 656 2nd Floor
Office Number 206A
Buenos Aires
ARGENTINA, CP1005
TEL: (54-11) 4- 393-6057

BRAZIL

Roland Brasil Ltda.
R. Coronel Octaviano da Silveira
203 05522-010
Sao Paulo BRAZIL
TEL: (011) 3743 9377

COSTA RICA

**JUAN BANSBACH
Instrumentos Musicales**
Ave I. Calle 11, Apartado 10237,
San Jose, COSTA RICA
TEL: (506)258-0211

CHILE

Commercial Fancy S.A.
Avenida Rancagua #0330
Providencia Santiago, CHILE
TEL: 56-2-373-9100

EL SALVADOR

OMNI MUSIC
75 Avenida Notre YY Alameda,
Juan Pablo 2, No. 4010
San Salvador, EL SALVADOR
TEL: (503) 262-0788

MEXICO

Casa Veerkamp, s.a. de c.v.
Av. Toluca No. 323, Col. Olivar
de los Padres 01780 Mexico D.F.
MEXICO
TEL: (525) 668 04 80

**La Casa Wagner de
Guadalajara s.a. de c.v.**
Av. Corona No. 202 S.J.
Guadalajara, Jalisco Mexico
C.P.44100 MEXICO
TEL: (3) 613 1414

PANAMA

SUPRO MUNDIAL, S.A.
Boulevard Andrews, Albrook,
Panama City,
REP. DE PANAMA
TEL: (507) 315-0101

PARAGUAY

**Distribuidora De
Instrumentos Musicales**
J.E. Olear y ESQ. Manduvira
Edeficio, El Dorado Planta Baja
Asuncion PARAGUAY
TEL: 595-21-492147

PERU

VIDEO Broadcast S.A.
Portinari 199 (ESQ. HALS),
San Borja, Lima 41,
REP. OF PERU
TEL: 51-14-758226

URUGUAY

Todo Musica S.A.
Cuareim 1844, Montevideo,
URUGUAY
TEL: 5982-924-2335

VENEZUELA

Musicland Digital C.A.
Av. Francisco de Miranda,
Centro Parque de Cristal, Nivel
C2 Local 20 Caracas
VENEZUELA
TEL: (02) 285 9218

EUROPA

AUSTRIA

Roland Austria GES.M.B.H.
Siemensstrasse 4, P.O. Box 74,
A-6063 RUM, AUSTRIA
TEL: (0512) 26 44 260

BELGIUM/HOLLAND/ LUXEMBOURG

Roland Benelux N. V.
Houtstraat 3, B-2260, Oevel
(Westerlo) BELGIUM
TEL: (014) 575811

DENMARK

Roland Scandinavia A/S
Nordhavnsvej 7, Postbox 880,
DK-2100 Copenhagen
DENMARK
TEL: (039)116 6200

FRANCE

Roland France SA
4, Rue Paul Henri SPAAK,
Parc de l'Esplanade, F 77 462 St.
Thibault, Lagny Cedex FRANCE
TEL: 01 600 73 500

FINLAND

**Roland Scandinavia As,
Filial Finland**
Lauttasarentie 54 B
Fin-00201 Helsinki, FINLAND
TEL: (9) 682 4020

GERMANY

**Roland Elektronische
Musikinstrumente HmbH.**
Oststrasse 96, 22844 Norderstedt,
GERMANY
TEL: (040) 52 60090

GREECE

STOLLAS S.A.
Music Sound Light
155, New National Road
26422 Patras, GREECE
TEL: 061-435400

HUNGARY

Intermusica Ltd.
Warehouse Area DEPO Pf.83
H-2046 Torokbalint, HUNGARY
TEL: (23) 511011

IRELAND

Roland Ireland
Audio House, Belmont Court,
Donnybrook, Dublin 4,
Republic of IRELAND
TEL: (01) 2603501

ITALY

Roland Italy S. p. A.
Viale delle Industrie 8,
20020 Arese, Milano, ITALY
TEL: (02) 937-78300

NORWAY

**Roland Scandinavia Avd.
Kontor Norge**
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo
NORWAY
TEL: 273 0074

POLAND

P. P. H. Brzostowicz
UL. Gibraltarska 4.
PL-03664 Warszawa POLAND
TEL: (022) 679 44 19

PORTUGAL

**Tecnologias Musica e Audio,
Roland Portugal, S.A.**
RUA DE SANTA CARARINA
131/133, 4000-450 PORTO
PORTUGAL
TEL: (022) 208 4456

ROMANIA

FBS LINES
Plata Libertatii 1.
RO-4200 Cheorgheni
TEL: (066) 164-609

RUSSIA

Slami Music Company
Sadovaya-Triumfalnaja st., 16
103006 Moscow, RUSSIA
TEL: 095 209 2193

SPAIN

**Roland Electronics
de España, S. A.**
Calle Bolivia 239, 08020
Barcelona, SPAIN
TEL: (93) 308 1000

SWEDEN

**Roland Scandinavia A/S
SWEDISH SALES OFFICE**
Danvik Center 28, 2 tr.
S-131 30 Nacka SWEDEN
TEL: (08) 702 0020

SWITZERLAND

**Roland (Switzerland) AG
Musitronic AG**
Gerberstrasse 5, CH-4410 Liestal,
SWITZERLAND
TEL: (061) 921 1615

UKRAINE

TIC-TAC
Mira Str. 19/108
P.O. Box 180
295400 Munkachevo, UKRAINE
TEL: (03131) 414-40

UNITED KINGDOM

Roland (U.K.) Ltd.
Atlantic Close, Swansea
Enterprise Park, SWANSEA
SA7 9JF,
UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 700139

ORIENTE MEDIO

BAHRAIN

Moon Stores
Bab Al Bahrain Road,
P.O. Box 20077
State of BAHRAIN
TEL: 211 005

CYPRUS

Radex Sound Equipment Ltd.
17 Diagorou St., P.O. Box 2046,
Nicosia CYPRUS
TEL: (02) 453 426

ISRAEL

**Halilit P. Greenspoon &
Sons Ltd.**
8 Retzif Fa'aliya Hashnya St.
Tel-Aviv-Yaho ISRAEL
TEL: (03) 6823666

JORDAN

AMMAN Trading Agency
Prince Mohammed St. P.O. Box
825 Amman 11118 JORDAN
TEL: (06) 4641200

KUWAIT

Easa Husain Al-Yousifi
Abdullah Salem Street,
Safat KUWAIT
TEL: (01) 335799

LEBANON

A. Chahine & Fils
P.O. Box 16-5857 Gergi Zeidan St.
Chahine Building, Achrafieh
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 335799

QATAR

Badie Studio & Stores
P.O. Box 62,
DOHA QATAR
TEL: 423554

SAUDI ARABIA

**aDawlah Universal
Electronics APL**
P.O. Box 2154 ALKHOBAR 31952,
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 898 2081

SYRIA

**Technical Light & Sound
Center**
Khaled Ibn Al Walid St.
P.O. Box 13520
Damascus - SYRIA
TEL: (011) 2235 384

TURKEY

**Barkat muzik aletleri ithalat
ve ihracat Ltd Sti**
Sirasevililer cad.Cuney is hani 84-
86/6, Taksim. Istanbul. TURKEY
TEL: (0212) 2499324

U.A.E.

**Zak Electronics & Musical
Instruments Co. L.L.C.**
Zabeel Road, Al Sherooq Bldg.,
No. 14, Grand Floor DUBAI
U.A.E.
TEL: (04) 3360715

NORTEAMERICA

CANADA

**Roland Canada Music Ltd.
(Head Office)**
5480 Parkwood Way Richmond
B. C., V6V 2M4 CANADA
TEL: (0604) 270 6626

**Roland Canada Music Ltd.
(Toronto Office)**
Unit 2, 109 Woodbine Downs
Blvd, Etobicoke, ON
M9W 6Y1 CANADA
TEL: (0416) 213 9707

U. S. A.

Roland Corporation U.S.
5100 S. Eastern Avenue
Los Angeles, CA 90040-2938,
U. S. A.
TEL: (323) 890 3700

A 1 de junio del 2000